

# *Store Norske Spitsbergen Kulkompani*

AKTIESELSKAP



**ÅRSBERETNING OG REGNSKAP 1986**  
**71. driftsår**

# STORE NORSKE PÅ SVALBARD



Store Norske Spitsbergen Kulkompani Aktieselskap ble stiftet 1916.

Fra 1976 er selskapet 99,9% statseiet.

Som Norges eneste kullprodusent er Store Norske eier av ca. 2.000 km<sup>2</sup> traktateiendom og inneholder av et 3.500 km<sup>2</sup> stort utmålsområde hvor selskapet har enerett til kullforekomster og andre mineralforekomster.

Disse 3.500 km<sup>2</sup> omfatter de mest interessante områder på øygruppen med henblikk på kullproduksjon. 3 gruver som produserer i alt ca.

375.000 tonn kull årlig er for tiden i drift på

Svalbard. Foruten selskapets kullprospektering,

drives det omfattende undersøkelsesarbeider

etter andre drivverdige naturressurser under

samarbeidsavtalen mellom Store Norske og

Norsk Hydro. Ca. 700 personer hvorav ca. 160

kvinner er ansatt i selskapet. Hovedkontoret er

i Longyearbyen som også er sete for den lokale

administrasjon av øygruppen. Selskapet har

ingen kontorer på fastlandet. På grunn av

beliggenheten opprettholder Store Norske en

rekke aktiviteter som er nødvendig for driften

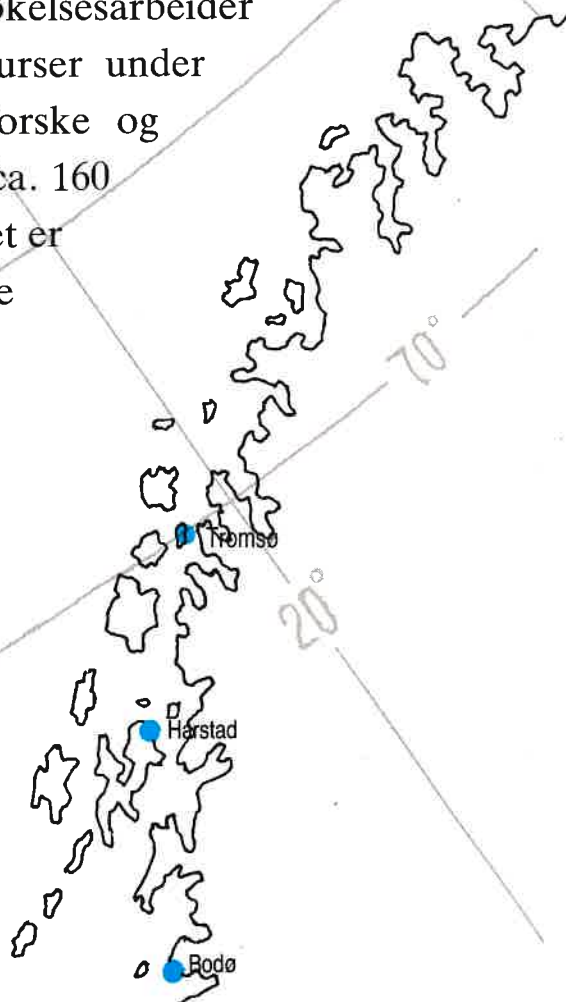
av bysamfunnene i Longyearbyen og Sveagrauva

og som på fastlandet ivaretas av det offentlige

eller private, f.eks.: Bosamfunn, VVS, mat-

vareforsyning, kantinedrift og innkvartering av

tilreisende.



## BEDRIFTSFORSAMLING 1986

### VALGT AV GENERALFORSAMLINGEN:

*Banksjef Lauritz B. Sirevaag, formann*  
*Finansrådmann Odd Sagør, varaformann*  
*LO-sekretær Harriet Andreassen*  
*Forretningsdrivende Elisabeth Giæver*  
*Sorenskriver Gottfred Greve*  
*Adm. direktør Leif Halvorsen*  
*Sorenskriver Finn Backer Midbøe*  
*Viseadm. dir. Rolf Nordheim*  
*Fru Wenche Skaaluren*  
*Adm. sekr. Ellen Annexstad Trolie*

#### Varamedlemmer:

*Banksjef Gunnar Lindmo*  
*Personalsjef Jorunn M. Estensen*  
*Overing. Sverre J. Matheson*

### STYRET 1986

*Skipsreder Otto Grieg Tidemand, formann*  
*Direktør Per-Ivar Åbyholm, varaformann*  
*Adm. direktør Ivar Dybdahl*  
*Gruvesjef Terje Johansen\**  
*LO-sekretær Esther Kostøl*  
*Formann Agnes Kvilvang\**  
*Forretningsdrivende Gerda Nilsen*  
*Direktør Carsten H. Schanche*

#### Varamedlemmer:

*Adm. direktør Hans Erik Lockert Gjøvaag*  
*Gruvearbeider Bjørn Fjukstad\**  
*Avdelingsleder Karl Våtvik\**

\* valgt av de ansatte

### VALGT AV DE ANSATTE:

*Gruvearbeider Jarle Haagensen*  
*Gruvearbeider Alf Arild Sandvoll*  
*Gruvearbeider Rune Stiauren*  
*Stiger Sverre Gabrielsen*  
*Gruvesjef Stein-Iver Koi*

#### Varamedlemmer:

*Gruvearbeider Leif Johansen*  
*Bilmek. Torbjørn Raunholm*  
*Stiger Bjørnar Olsen*  
*Avdelingsleder Inger Sletten*  
*Overingeniør Bernt Bjørnsen*

### KONTROLLKOMITE:

*Banksjef Lauritz B. Sirevaag*  
*Finansrådmann Odd Sagør*

### ADMINISTRASJON PR. 31.12.86

*Adm. direktør Ingvald Ohm*  
*Direktør Knut Ertsaas*  
*Personalsjef Jan Kvello*  
*Salgssjef Finn Lundgren*  
*Økonomidir. Olav Vik Solheim*  
*Direktør Alfred Tiefenthal*  
*Teknisk direktør John Utsi*

### REVISJON:



Odd Korsnes  
Statsaut. revisor

## Innhold

Nøkkeltall . . . . .	2
Styrets beretning . . . . .	3
Resultatregnskap . . . . .	6
Balanse . . . . .	7
Finansieringsanalyse . . . . .	8
Noter til regnskapet . . . . .	9
Revisjonsberetning og bedriftsforsamlingens uttalelse . . . . .	12

Administrasjonens kommentarer til driftsåret . . . . .	13
Kull-prospektering på Svalbard . . . . .	18
Forklaring faguttrykk . . . . .	20
Viktige årstall i Store Norskes historie . . . . .	21
Summary in English . . . . .	22
Kart, Longyearbyen og Svea . . . . .	25
Utmålskart . . . . .	26
Svalbardkart . . . . .	27
Viktige årstall i Svalbards historie fram til 1935 . . . . .	28
Vedtekter . . . . .	3. omslagsside

Omslagsbilde: Gruve 7 Longyearbyen, Gruveinngang 390 m.o.h. Foto: Märta Söderholm

# Nøkkeltall

		1986	1985	1984	1983	1982
Produksjon	tonn	436.000	507.000	451.300	502.000	440.000
Sum inntekter (cif)	1000 kr	251.221	276.160	277.159	243.881	206.782
Driftsresultat	1000 kr	÷139.821	÷58.322	÷76.113	÷76.443	÷91.657
Totalkapital	1000 kr	503.233	429.029	390.634	266.693	406.085
Herav egenkapital	1000 kr	23.814	34.405	29.980	—	24.248
Lønn og sosiale kostnader	1000 kr	151.467	133.726	123.475	134.353	127.682
Aktiverte investeringer	1000 kr	96.497	63.562	38.300	52.800	133.900
Inntektsførte investeringstilskudd	1000 kr	81.456	43.029	61.977	66.722	92.405
Inntektsførte likviditetstilskudd	1000 kr	1.000	15.405	101.000	—	—
Inntektsførte driftstilskudd	1000 kr	100.327	25.607	52.426	15.000	91.480
Likviditet (omløpsmidler i % av kortsiktig gjeld)	%	192,8	156,5	183,8	68,9	85,6
Timeverk i året inkl. overtid		1.406.900	1.329.600	1.308.400	1.540.300	1.551.400
Overtidsprosent	%	9,8	10,3	8,6	6,8	7,5
Antall årsverk		703	665	661	774	765
Antall ansatte pr. 31.12. (ekskl. langtidspermitterte)		699	767	722	807	839

**Store Norske Spitsbergen Kulkompani** Aktieselskap  
**5 FEM KRONER**  
 Serienummer: **06807**  
 Merket er ugyldig utenfor Spitsbergen.  
 Utenyttede betalingsmerker blir ved håndhaverens anrelse fra Spitsbergen  
 tilbakelevert til kontoret mot betalings godskrivning i lønnsoppgjør.  
 Selskapets innløsningsplikt bortfaller etter nærmere kunngjøring på Spitsbergen.

Ordningen med Svalbardpenger opphørte i 1979.

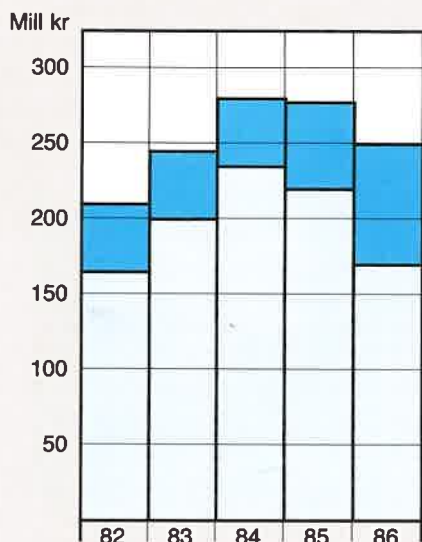
# Styrets beretning for 1986

## Generelt

Store Norske produserte i 1986 436.000 tonn kull. Det internasjonale kullmarked var preget av lavere etterspørsel og sterkt pressede priser. Selskapets salg inklusive forbruk ved eget energiverk utgjorde 372.000 tonn. Dette medførte en lagerøkning på 43.000 tonn.

De samlede driftsinntekter beløp seg til 251,2 mill. kroner. Før ekstraordinære poster viser regnskapet et underskudd på 155,1 mill. kroner. Etter tilskudd fra Staten og andre ekstraordinære poster er regnskapet gjort opp med et underskudd på 10,6 mill. kroner.

1986 ble et år med sterk resultatmessig forverring etter to år med bedring av det regnskapsmessige resultat. Underskuddet for 1986 foreslås dekket av selskapets reservefond.

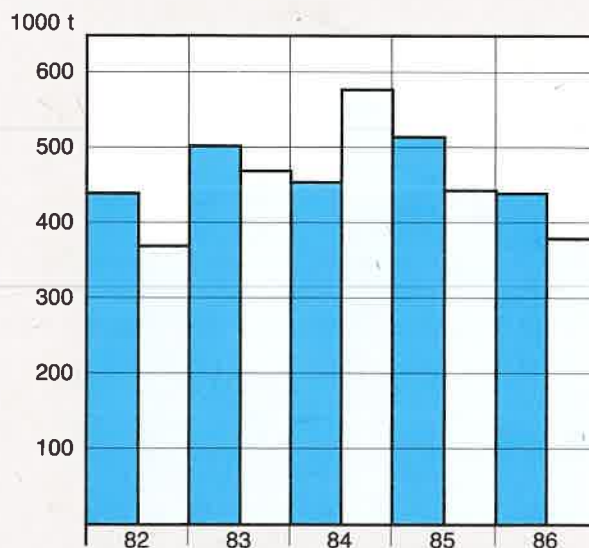


□ Kullsalg cif. inkl. eget forbruk  
 ■ Andre driftsinntekter

## Salg/market

Det totale salg ble 372.000 tonn inklusive eget forbruk i selskapets energiverk i Longyearbyen. Dette er 91.000 tonn under budsjett. Årsaken til svikten mot budsjett har sammenheng med det store prisfall på olje i 1986. Det resulterte i at mange av selskapets kunder i Tyskland gikk over fra kull til olje. Frykten for en boikott førte også til at det i Tyskland ble importert store kvanta kull fra Syd-Afrika. Kullene ble lagt på lager i Rotterdam. Dette sammen med en aggressiv eksportpolitikk fra Australia på det europeiske kullmarked førte til at markedet raste sammen sommeren 1986. På det norske marked var det også problemer med kanselleringer både fra Norsk Koksverk og fra ferroindustrien.

Planene om å levere Sveakull til  $\frac{1}{2}$  Ilmenittsmelteverket  $\frac{1}{2}$  slo feil på grunn av høyt forforinnhold i kullene. Dette til tross for at kullene var blitt testet av konsulenter både i Norge og i USA og funnet godt egnet til formålet. Av nye markeder nevnes at det for første gang ble solgt kokskull til Frankrike.



■ Produsert kvantum  
 □ Solgt kvantum inkl. eget forbruk

## Gruvedriften

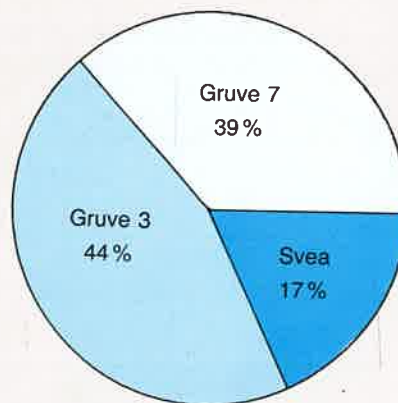
Selskapets samlede kullproduksjon i 1986 ble 436.000 tonn. Av dette ble 191.000 tonn produsert i Gruve 3, 170.000 tonn i Gruve 7 og 75.000 tonn i Svea.

Årets resultat er 44.000 tonn mindre enn planlagt. Dette skyldes i vesentlig grad at man i Svea fikk mer mellomstein enn forutsatt og dermed en økning i skeiding fra oppredningsverket.

Kullundersøkelsene har i hele driftsåret vært konsentrert om å kartlegge Sveaforekomstens utstrekning. Med seks borhull fikk selskapet bekreftet en fortsettelse av forekomsten mot nord med en kullmektighet på mellom 3 og 4 meter.

Selskapets sikre og sannsynlige reserver utgjør 21 mill. tonn pr. 31.12.86, hvorav 12,8 mill. tonn i Svea.

Selskapet har 379 utmål og er den største private eiendomsbesitter på Svalbard.



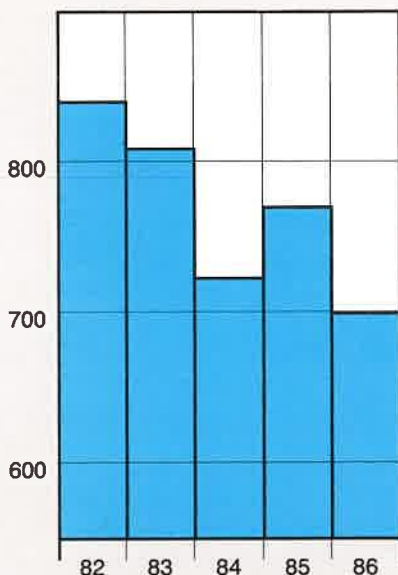
Produksjon 1986 fordelt på gruvene.

### Arbeidsmiljø

Arbeidsmiljøutvalget har avholdt 8 møter i 1986, og underutvalget i Svea 17 møter.

Skadestatistikken for gruvene viser en markert nedgang i antall skader, mens uteanleggene har en økning i antall skader. Skadebildet har endret seg lite. Hovedtyngden av skadene ligger fortsatt hos arbeidere med kort ansettelsestid og liten erfaring.

### Personalforhold

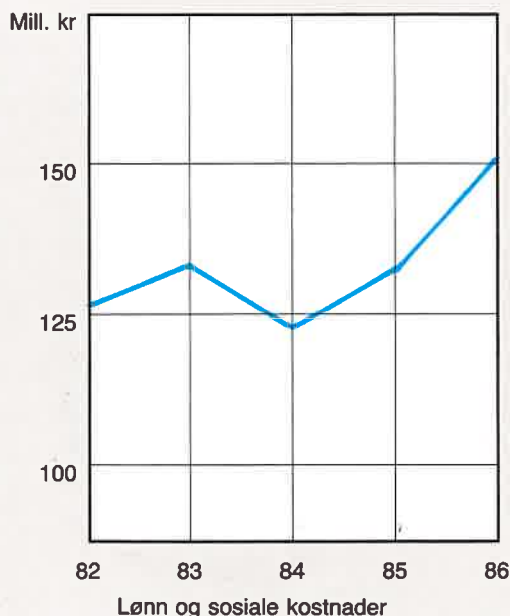


Antall ansatte pr. 31.12.

Ved årsskiftet hadde selskapet 699 ansatte. Dette er en reduksjon på 68 personer fra året før. Av de 699 ansatte var 31 deltidsansatte og 39 korttidsstillinger/vikariater. I tillegg kommer 42 langtidspermitterte.

Totalt ble det utført 703 årsverk i 1986 mot 665 i 1985.

Lønn til administrerende direktør var kr 460.000,—, honorar til styret kr 226.500,— og honorar til bedriftsforsamling kr 39.800,—. Det har ikke vært arbeidskonflikter i driftsåret.



Lønn og sosiale kostnader

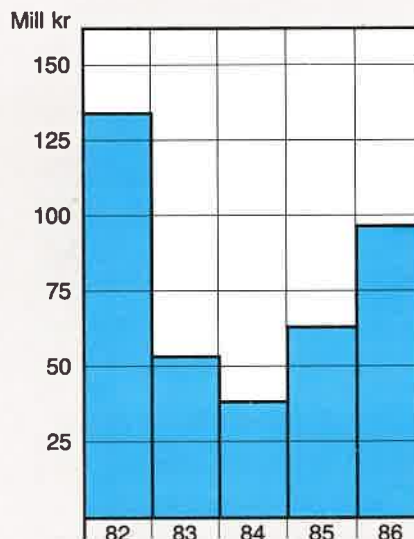
### Investeringer

I 1986 har selskapet investert tilsammen 96,3 mill. kroner i Longyearbyen og Svea. Herav er 5 mill. kroner gått til fornyelse av driftsmidler.

Investeringene til gruvene i Longyearbyen er benyttet til transportmateriell, kommunikasjons- og brannvarslingsanlegg, nytt sprengstofflager samt fullføring av nytt dagbygg Gruve 3.

Utbyggingen av Longyearbyen har også i 1986 vært en betydelig investeringspost. Investeringer i boliger og ferdigstilling av et nytt hybelhus med 55 boenheter for enslige beløp seg i 1986 til 24,7 mill. kroner.

Utbygging av Svea til produksjonsgruve etter St.prp. nr. 46 ble påbegynt i 1985. Totalt er det i 1986 investert 55,9 mill. kroner hvor de største postene er nytt verksted og lager, produksjonsutstyr til gruva, transportmateriell, vannbehandlingsanlegg, oppredningsverk og kaianlegg, småhus og VVA-anlegg. Tilsammen er det i 1985 og 1986 investert 79,4 mill. kroner i Svea.

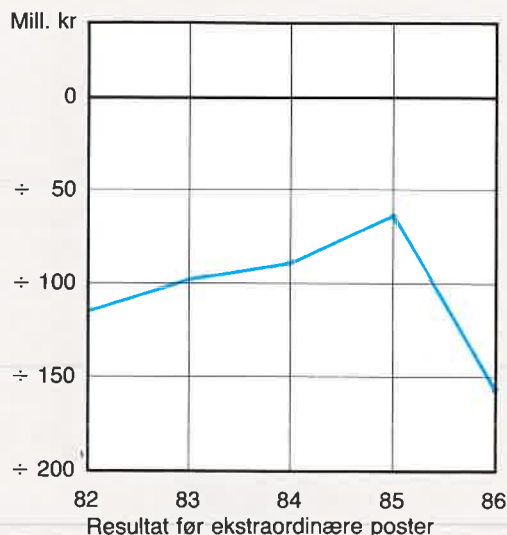


### Regnskap

Revidert regnskap for driftsåret 1986 fremlegges. Regnskapet viser et underskudd før ekstraordinære poster på 155,1 mill. kroner. Underskuddet er 51,1 mill. kroner dårligere enn budsjettet. 1986 viser en sterk forverring i resultatet i forhold til de to foregående år.

Staten bevilget ved St.prp. nr. 1 for 1985/1986 50 mill. kroner til dekning av underskuddet i 1986. Ved brev av 04.07.86 meddelte Industridepartementet at Stortinget/Regjeringen hadde redusert bevilgningen til Store Norske med 10 mill. kroner fra 50 til 40 mill. kroner.

Ved St.prp. nr. 61 for 1986/87 foreslår Regjeringen å gi en tilleggsbevilgning til Store Norske på inntil 65 mill. kroner til dekning av inntektssvikt i 1986. Den totale bevilgning til dekning av underskudd 1986 blir 105 mill. kroner. Selskapet har benyttet og inntektsført 99,7 mill. kroner av den foreslåtte bevilgningen i 1986. 59,7 mill. kroner av dette beløpet er foreslått bevilget i St. prp. nr. 61 og er



enda ikke behandlet av Stortinget ved avslutningen av regnskapet. Ved St.prp. nr. 1 for 1985/86 bevilget staten 1 mill. kr. til avdrag på gjeld. Bevilgningen er inntektsført i 1986. I tillegg er inntektsført 81,5 mill. kroner bevilget til investeringer.

Etter inntektsføring av statstilskudd og andre ekstraordinære poster viser regnskapet et netto underskudd på 10,6 mill. kroner. Styret foreslår at underskuddet dekkes av reservefondet.

Selskapets likviditet har vært tilfredsstillende i driftsåret.

Selskapet hadde pr. 31.12.86 95,6 mill. kroner i kassakredittgjeld og annen kortsiktig gjeld mot 99,1 mill. kroner ved forrige årsskifte. Selskapets langsiktige gjeld var pr. 31.12.86 133,6 mill. kroner mot 88,5 mill. kroner pr. 31.12.85.

I regnskapet inngår kostnadene til drift av bysamfunnene i Longyearbyen og Svea. Disse kostnadene beløper seg til 54,4 mill. kroner i 1986. Gruvedriften viser etter dette et underskudd på 100,7 mill. kroner.

Kullbeholdningen var på 174.000 tonn pr. 31.12.86. På grunn av et presset kullmarked er beholdningen vurdert til noe lavere priser enn pr. 31.12.85.

Årets investeringer er aktivert med 96,3 mill. kroner. Det vises i den forbindelse til note 5 og finansieringsanalysen.

Staten eier 99,9% av selskapets aksjekapital på 14,4 mill. kroner. Antall aksjonærer var 16 pr. 31.12.86.

#### Utsiktene fremover

Det lave prisnivå forventes å vedvare i 1987 og 1988 på grunn av store lagre i Europa og sterk konkurranse

fra oversjøiske kull.

Budsjettert underskudd inklusive drift av bysamfunn for 1987 er på 150 mill. kroner før inntektsføring av statstilskudd. Staten har ved St.prp. nr. 1 for 1986/87 bevilget 140 mill. kroner til dekning av selskapets likviditetsunderskudd, avdrag på lån og investeringer i 1987. Bevilgningen er tilstrekkelig til å dekke selskapets budsjetterte behov for tilskudd i 1987.

Ved St.prp. nr. 61 for 1986/87 har Regjeringen foreslått nedlegging av Sveagruva i løpet av høsten 1987. Samtidig reduseres aktiviteten i gruve 7 fra to til ett skift. Produksjonen i gruve 3 fortsetter på 3 skift, og oppfaringen på lave mektigheter gjenopp-tas. Det foreslås også at Store Norske oppretter to heleide datterselskaper «A/s Samfunnsdrift» og «A/s Næringsutvikling» til å overta deler av selskapets nåværende aktiviteter. Det skal videre arbeides for alternativ næringsdrift. Proposisjonen understreker betydningen av fortsatt næringsaktivitet på Svalbard og Store Norskes betydning i denne sammenheng. Dette underbygges ved forslag om en tilleggsbevilgning på inntil 65 mill. kroner til finansiering av udekket likviditetsunderskudd i 1986. Proposisjonen ventes å bli behandlet i Stortinget i løpet av våren 1987.

Samarbeidet med Norsk Hydro om leting etter drivverdige naturressurser fortsetter. For å redusere den arealavgift/leie som i følge avtalen skal betales til Store Norsk har Norsk Hydro fra 01.01.1988 sagt opp rundt 50% av de utmål som omfattes av samarbeidsavtalen.

Det pågår forhandlinger mellom Store Norske og Trust Arktikugol om en forlengelse av avtalen mellom partene om videre utleie av Store Norskes utmål ved Barentsburg fra 1997 til 2007.

Det er innledet samarbeid med næringsinteresser i Tromsø med tanke på utvikling av alternativ næringsvirksomhet på Svalbard. Selskapet vurderer også mulighetene for forretningsdrift innen hotell-drift og turisme i tilknytning til Longyearbyen og Svea.

Med dagens kullmarked og selskapets kostnader vil kullnæringen på Svalbard gå med betydelig underskudd i årene fremover. I St.prp. nr. 61 har Regjeringen foreslått en bemanning i Store Norske i størrelsesorden 600—650 ansatte.

#### Takk til selskapets medarbeidere

Styret vil takke alle medarbeidere for innsatsen og samarbeidet i 1986.

Longyearbyen, 31. desember 1986  
8. april 1987

I styret for

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI AKTIESELSKAP

Esther Kostøl

Otto Grieg Tidemand  
formann

Hans Erik L. Gjølvaag

Terje Johansen

Gerda Nilsen

Carsten H. Schanche

Agnes Kvilvang

Per-Ivar Åbyholm

Ingvald Ohm  
adm. direktør

# Resultatregnskap

	Note	1986 1000 kr	1985 1000 kr
Kullsalg cif	1)	168.678	221.657
Andre driftsinntekter	2)	72.541	48.921
Egne ytelser ved aktiverte investeringer		10.002	5.582
<b>SUM DRIFTSINNEKTER</b>		<b>251.221</b>	<b>276.160</b>
Materiell for drift og salg		139.998	123.325
Lønn og sosiale kostnader	3)	151.467	133.726
Andre drifts- og salgskostnader	4)	60.170	56.115
Ordinære avskrivninger	5)	48.326	39.802
Tap på fordringer		10	14
Endring kullbeholdning (÷ = økning)		÷ 8.929	÷ 18.501
<b>SUM DRIFTSKOSTNADER</b>		<b>391.042</b>	<b>334.481</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>÷ 139.821</b>	<b>÷ 58.321</b>
Renteinntekter og agio		1.097	1.171
Rentekostnader og disagio		÷ 16.370	÷ 7.745
<b>NETTO FINANSKOSTNADER</b>		<b>÷ 15.273</b>	<b>÷ 6.574</b>
<b>RESULTAT FØR EKSTRAORDINÆRE POSTER</b>		<b>÷ 155.094</b>	<b>÷ 64.895</b>
Driftstilskudd inneværende år	7)	98.718	25.607
Likviditetstilskudd	7)	1.000	1.000
Ettergitt lån			14.504
Investeringstilskudd inneværende år	7)	81.456	43.029
Gevinst ved salg av aksjer			336
Andre ekstraordinære inntekter	8)	7.491	5.808
Ekstraordinære kostnader	9)	÷ 1.050	÷ 50
<b>NETTO AV EKSTRAORDINÆRE POSTER</b>		<b>187.615</b>	<b>90.234</b>
<b>RESULTAT FØR ÅRSOPPGJØRSDISPOSISJONER</b>		<b>32.521</b>	<b>25.339</b>
Nedskrivning med statstilskudd	7)	÷ 81.456	÷ 44.638
Avsetning til premiefond			÷ 5.000
Skattemessig mindreavskrivning	5)	38.344	28.724
Skatter		—	—
<b>ÅRETS UNDERSKUDD (OVERSKUDD)</b>		<b>÷ 10.591</b>	<b>4.425</b>
som foreslås dekket slik;			
Overført fra reservefond		10.591	÷ 4.425
<b>SUM</b>		<b>10.591</b>	<b>÷ 4.425</b>



# Balanse pr. 31/12 1986

	Note	1986 1000 kr	1985 1000 kr
<b>EIENDELER</b>			
<b>Omløpsmidler</b>			
Kontanter, postgiro, bank .....		1.235	11.100
Fordringer på staten .....	7)	46.647	—
Andre fordringer .....		44.418	61.375
Beholdning av driftsmateriell .....		44.977	46.949
Beholdning av kull .....		44.620	35.691
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>181.897</b>	<b>155.115</b>
<b>Anleggsmidler</b>			
Aksjer i datterselskap .....	10)	100	100
Andre verdipapirer .....		8	8
Langsiktige fordringer .....	11)	490	595
Maskiner, inventar, transportmidler .....	5) 6)	188.971	180.931
Bygninger .....	5) 6)	82.842	56.189
Tekniske uteanlegg .....	5) 6)	14.959	350
Landeierdommer og gruver .....	5) 6)	7.123	8.702
Anlegg og undersøkelser under utførelse .....	5) 6)	26.843	27.039
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>321.336</b>	<b>273.914</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>503.233</b>	<b>429.029</b>
<b>GJELD OG EGENKAPITAL</b>			
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Kassekreditt .....		34.658	8.478
Kortsiktig lån .....		—	9.828
Skyldig skattetrekk, folketrygdavgift, feriepenger o.l. ....		24.121	22.674
Leverandørgjeld .....		22.409	37.881
Gjeld til Staten .....		—	4.918
Skattegjeld .....		—	—
Annen kortsiktig gjeld .....		14.435	15.285
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>95.623</b>	<b>99.064</b>
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Diverse pantelån og byggelån .....	12)	133.592	88.468
Lån fra Staten til undersøkelser .....		—	—
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>133.592</b>	<b>88.468</b>
<b>Betingede avsetninger</b>			
Nedskrevet på driftsmateriell .....		6.000	6.000
Anleggsreserve .....	5)	244.204	201.092
<b>Sum betingede avsetninger</b>		<b>250.204</b>	<b>207.092</b>
<b>Egenkapital</b>			
Aksjekapital (28.800 stk. á 500,—) .....		14.400	14.400
Reservefond .....		9.414	20.005
<b>Sum egenkapital</b>		<b>23.814</b>	<b>34.405</b>
<b>Sum gjeld og egenkapital</b>		<b>503.233</b>	<b>429.029</b>
Pantstillelser .....	12)	410.335	355.851
Pensjonsforpliktelse .....		—	—
Garantiansvar .....		—	—

# Finansieringsanalyse

		1986 1000 kr	1985 1000 kr
<b>Disponibel likviditet pr. 1.1.</b>			
Kontanter, bankinnskudd, postgiro .....	11.100		
Ubenyttede trekkrettigheter .....	<u>41.522</u>	52.622	78.921
<b>Tilført fra årets virksomhet</b>			
Resultat før årsoppgjørdisposisjoner .....	32.521		
Ordinære avskrivninger .....	+ <u>48.326</u>	80.847	60.141
<b>Endring øvrig arbeidskapital</b>			
Endring kortsiktige fordringer .....		16.957	÷ 11.627
Endring fordringer Staten .....		÷ 46.647	—
Endring beholdninger .....		÷ 6.957	÷ 21.484
Endring kortsiktig gjeld (ekskl. kassekred.) .....		÷ 29.621	14.516
<b>Anleggsmidler</b>			
Gevinst ved avgang varige driftsmidler .....		644	—
Salg av aksjer .....		—	710
Investert i anleggsmidler .....		÷ 96.497	÷ 63.562
Endring langsiktige fordringer .....		105	÷ 55
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Låneopptak .....		48.274	10.000
Avdrag .....		÷ <u>3.150</u>	÷ <u>14.938</u>
<b>Disponibel likviditet pr. 31.12.</b>			
Kontanter, bankinnskudd, postgiro .....	1.235		
Ubenyttede trekkrettigheter .....	<u>15.342</u>	16.577	<u>52.622</u>

# Noter til regnskapet

## Regnskapsprinsipper

### Investeringsstilskudd:

Investeringsstilskudd for 1986 er i sin helhet tillagt anleggsreserven.

### Ordinære avskrivninger:

Det er i 1986 benyttet lineære avskrivninger basert på bedriftsøkonomiske prinsipper.

### Oppfaring:

Oppfaringkostnadene i 1986 er belastet resultatregnskapet og utgjør for Gruve 3 og Gruve 7 12,9 mill. kroner. Tilsvarende kostnader i 1985 var 8,6 mill. kroner.

### Undersøkelser:

Kostnader i forbindelse med kullundersøkelser i igangværende gruver er i 1986 belastet resultatregnskapet.

### Samfunnskostnader

i Longyearbyen og Svea er belastet resultatregnskapet og utgjør ca. 54,4 mill. kroner.

### Beholdninger:

Beholdning av driftsmateriell (rekvisita, reservedeler), proviant, biler etc. er oppført til anskaffelseskost, men nedskrevet på grunn av ukurans og prisfallsrisiko. Reservedelsbeholdningen i Longyearbyen og Svea er nedskrevet med henholdsvis 50% og 100%. Beholdningen av biler er nedskrevet med 10%. De øvrige beholdninger er nedskrevet med 40%.

Produksjonskostnadene for kull er høyere enn netto salgspris. Beholdning av kull i Longyearbyen og Svea er derfor vurdert til budsjetterte salgspriser netto fob. Det er videre gjort fradrag for den usikkerheten som knytter seg til de budsjetterte salgsprisene og den store kullbeholdningen ved årets slutt.

### Fremmed valuta:

Fordringer og leverandørgjeld er oppført i balansen etter kurser som gjelder ved årsskiftet.

## Kommentarer til enkelte poster:

1. Kullsalg cif inkluderer eget kullforbruk med kr 9.272.000. Beløpet er også medtatt under materiellforbruk.

2. Andre driftsinntekter spesifiseres slik:

	1000 kr
Salg proviant og vin/brennevin . . . . .	10.996
Salg materiell (inkl. drivstoff) . . . . .	6.184
Husleieinntekter . . . . .	11.000
Leieinntekter . . . . .	12.564
Forpleiningsinntekter . . . . .	8.778
Frakt- og transportinntekter . . . . .	6.409
Salg elektrisk kraft . . . . .	3.098
Salg vann, varme, renovasjon . . . . .	2.275
Salg biler . . . . .	3.164
Andre inntekter . . . . .	8.073
Sum . . . . .	<u>72.541</u>

Leieinntekter omfatter blant annet 11,2 mill. kr fra Norsk Hydro i h.h.t. samarbeidsavtale inngått høsten 1985.

Forøvrig inngår i denne posten 0,8 mill. kr i leie fra det russiske gruveselskapet Trust Arktikugol. Avtale om dette ble inngått 31.3.72 og gjelder bortleie av et begrenset kullfelt ved Barentsburg.

Leieperioden går fram til 31.3.1997 og totalt leiebeløp utgjør 20 mill. kroner, hvorav de siste 5 mill. kr. skal betales i 1988 og 1989. Leiebeløpet inntektsføres med 0,8 mill. kr pr. år.

3. Lønn og sosiale kostnader spesifiseres slik:

	1000 kr
Brutto lønn for utført arbeid . . . . .	113.761
Sykelønn . . . . .	6.617
Diverse godtgjørelser . . . . .	605
Feriepenger og helligdagsgodtgjørelse . . . . .	14.674
Arbeidsgiveravgift . . . . .	6.890
Pensjonskostnader . . . . .	6.168
Andre sosiale kostnader . . . . .	2.475
Honorar m.v. styre/bedriftsforsamling . . . . .	277
Sum . . . . .	<u>151.467</u>

4. Andre drifts- og salgskostnader spesifiseres slik:

	1000 kr
Frakter vedr. kullsalg . . . . .	20.254
Forsikringer, kulleksportavgift . . . . .	1.986
Leie maskiner etc. . . . .	5.440
Rep. og vedlikehold v/fremmede o.a. fremmedytelser . . . . .	16.084
Reisekostnader (inkl. feriereiser) . . . . .	7.808
Brann- og avbruddsforsikring . . . . .	2.845
Diverse driftskostnader . . . . .	5.753
Sum . . . . .	<u>60.170</u>

Det er i 1986 inngått to nye leasingavtaler på leie av EDB-maskin og en Continuous Miner.

Ved inngangen av 1987 har selskapet følgende leasingkontrakter:

Gjenstand	Leie pr mnd	Avtalens varighet
Partenavia fly	kr 123.820	01.09.86—30.08.87
ND570 EDB-maskin	kr 120.305	01.07.86—30.05.89
Continuous Miner	kr 266.830	01.01.87—31.12.90

Etter utløpet av leieperioden har selskapet rett til å kjøpe flyet for kr 3.827.000,-.

#### 5. Varige driftsmidler – bevegelse 1986 (1000 kr)

	Maskiner, inventar, transp. midler	Bygninger	Tekniske uteanlegg	Landeieendommer og gruver	Anlegg m.v. under utførelse	SUM
Anskaffelseskost pr. 1.1.1986	313.744	163.428	14.873	271.712	27.039	790.796
Tilgang 1986	38.323	5.010	1.020		52.144	96.497
Overført fra anlegg u. utførelse		35.501	16.381		÷ 51.882	0
Avgang 1986	÷ 805					÷ 805
Anskaffelseskost pr. 31.12.1986	351.262	203.939	32.274	271.712	27.301	886.488
Akk. avskrivninger pr. 1.1.86	132.813	107.239	14.523	263.010		517.585
Ordinære avskrivninger 1986	29.640	13.859	2.792	1.577	458	48.326
Avgang 1986	÷ 161					÷ 161
Akkumulerte avskrivninger pr. 31.12.86	162.292	121.098	17.315	264.587	458	565.750
Bokført verdi pr. 31.12.86	188.970	82.841	14.959	7.125	26.843	320.738
<i>Anleggsreserve</i>						
Anleggsreserve 1.1.1986	177.899	4.039	÷ 840	÷ 1.519	21.513	201.092
Overført fra anlegg u. utførelse		8.057	13.193		÷ 21.250	
Avskrivning med statstilskudd	38.562	11.996	4.209		26.690	81.457
Avskrivning med salgssum	726	132				858
Skattemessig mindreaavskrivn.	÷ 28.636	÷ 8.501	÷ 2.649	1.042	÷ 458	÷ 39.202
Anleggsreserve 31.12.1986	188.551	15.722	13.913	÷ 477	26.495	244.205

Selskapet skrev i 1968/69 opp landeieendommer på Svalbard med 5,9 mill. kr. Dette er avskrevet uten inntektsfradrag ved ligningen slik at restverdi pr. 31.12.86 er 2,1 mill. kroner. Ved eventuell avhendelse av denne aktivposten vil det således kunne oppstå en skattbar inntekt på 2,1 mill. kroner.

#### 6. Varige driftsmidler – tilgang og avgang de siste 5 år (1000 kr.)

	1982		1983		1984		1985		1986	
	Tilgang	Avgang	Tilgang	Avgang	Tilgang	Avgang	Tilgang	Avgang	Tilgang	Avgang
Maskiner, inventar, transportmidler	11.656	39	19.815	209	20.134		18.950	1.926	38.323	805
Bygninger	15.580		18.558	559	974		3.302		5.010	
Tekniske uteanlegg			÷ 55						1.020	
Landeieendommer og gruver	2.503	1.905	1.642	3.560	2.246	2.478				
Anlegg under utførelse	104.183		12.882		14.933		41.310	50	52.144	
Sum	133.922	1.944	52.842	4.328	38.287	2.478	63.562	1.976	96.497	805

#### 7. Inntektsført statstilskudd og mellomregning med staten:

Driftstilskudd:

Ved St.prp. nr. 1 for 1985/1986 bevilget Staten 50 mill. kroner til selskapet som driftstilskudd for 1986. Ved brev av 4.7.86 meddelte industridepartementet at Stortinget/Regjeringen hadde redusert bevilgningen til Store Norske med 10

mill. kroner til 40 mill. kr. I 1986 har selskapet inntektsført driftstilskudd tilsvarende årets likviditetsunderskudd. Differansen mellom likviditetsunderskuddet på 100,3 mill. kr. og bevilgningen på 40 mill. kroner er bokført som fordring på Staten med basis i St.prop. nr. 61 for 1986—87. Proposisjonen er ikke behandlet av Stortinget ved avslutningen av regnskapet,

men ventes å bli behandlet i løpet av vårsesjonen 1987.

Det er i regnskapet for 1986 foretatt tilbakeføring av 1,6 mill. kr. inntektsført i 1985 vedrørende innkjøp av to beltevogner for bruk i forbindelse med petroleumsundersøkelser.

	(1000 kr):
Resultat før ekstraordinære poster . . . . .	÷ 155.094
Ordinære avskrivninger . . . . .	+ 48.326
Ekstraordinære inntekter/kostnader . . . . .	+ 6.441
Likviditetsunderskudd 1986 . . . . .	÷ 100.327
Innkjøp beltevogner . . . . .	+ 1.609
Inntektsført driftstilskudd . . . . .	÷ 98.718

**Likviditetstilskudd:**

Ved St.prp. nr. 1 for 1985/1986 bevilget Staten 1 mill. kroner til avdrag på lån. Tilskuddet er inntektsført i 1986.

**Investeringstilskudd:**

Ved St.prp. nr. 1 for 1985/1986 bevilget Staten 21 mill. kroner til investeringer i Longyearbyen og 63 mill. kroner til investeringer i Svea. I samme proposisjon bevilget Staten 5 mill. kroner til fornyelse av driftsmidler.

Investeringstilskuddet er inntektsført i 1986 med 81.456.000 kr.

Statstilskudd er medtatt med følgende beløp i resultatregnskap og balanse (1000 kr):

	Avskrevet ekstraord.	Totalt innt.ført	Utbet. i 1986	Gjeld pr. 31.12.86	Fordring pr. 31.12.86
Investeringer 1986 (inkl. samarb.avtale Norsk Hydro) . . . . .	96.256				
Husbank 1986 . . . . .	÷ 14.800				
Invest. avskrevet ekstraord. . . . .	81.456				
Investeringer 1986 . . . . .		81.456	89.611	8.155	
Gjeld pr. 1.1. 1986 . . . . .			5.525	5.525	
Delsum investeringer . . . . .	81.456	81.456	95.136	13.680	
Likviditetstilskudd . . . . .		1.000	1.000		
Beltevogner (korrek. 85) . . . . .		÷ 1.609		1.609	
Driftstilskudd . . . . .		100.327	38.998		61.329
Fordringer pr. 1.1. 1986 . . . . .			÷ 607		607
Delsum driftstilskudd . . . . .		99.718	39.391	1.609	61.936
Sum bokført pr. 31.12. 1986 . . . . .	81.456	181.174	134.527 <sup>1)</sup>		46.647

<sup>1)</sup> Utbetalt 1986 129.609 pluss nettogjeld pr. 1.1.86 4.918.

**8. Andre ekstraordinære inntekter spesifiseres slik:**

	(1000 kr)
Gevinst ved salg av maskiner . . . . .	858
Erstatning for skade . . . . .	490
Salg av eiendom Harstad . . . . .	3.318
Avbruddserstatn. vedr stormskade -85 . . . . .	1.119
Forventet erstatning for påløpne stormskadekostnader . . . . .	1.501
Rettinger vedr. tidligere år . . . . .	205
Sum andre ekstraordinære inntekter . . . . .	7.491

9. Ekstraordinære kostnader består av avsetning for mulig tap i forbindelse med erstatningssak som er anket.

**10. Aksjer i datterselskap:**

A/s Svalbard Samfunshotell har en aksjekapital på kr 100.000,— fordelt på 100 aksjer á kr 1.000,—, som eies av Store Norske i sin helhet. Selskapet har ikke drevet noen virksomhet i 1986, og det er derfor ikke satt opp konsernregnskap.

**11. Langsiktige fordringer:**

Denne posten omfatter lån til ansatte. Lånene er gitt til boligformål og videreutdanning.

**12. Pantstillelser (1000 kr):**

	1986	1985
Av selskapets bokførte gjeld er sikret ved pant . . . . .	133.592	88.468
Den bokførte verdi av de eien- deler som er stillet som sikker- het for denne gjelden er:		
Mask., inventar, transp.midl. . . . .	188.971	180.931
Bygninger . . . . .	82.842	56.189
Tekniske uteanlegg . . . . .	14.959	350
Landeierdommer og gruver . . . . .	7.123	8.702
Anlegg under utførelse . . . . .	26.843	27.039
Beholdninger . . . . .	89.597	82.640
Sum . . . . .	410.335	355.851

**Forpliktelser og krav som ikke fremgår av balansen:**

Den Norske Stat har ytet selskapet et investeringslån på kr 32.000.000,— med betinget tilbakebetalingsplikt på vilkår og under avtale som er inntatt i St. prp. nr. 51 — 1967/68. Midlene er anvendt til utbygging av gruve 6.

Da selskapet ikke har vanlig debitoransvar for investeringslånet, idet lånevilkårene bl.a. prioriterer lånet etter aksjekapitalen ved eventuelt opphør av virksomheten, er lånet og tilhørende investeringer ikke regnskapsført som aktiva/passiva i selskapets årsbalanse.

## Revisjonsberetning for regnskapsåret 1986

Til generalforsamlingen i  
Store Norske Spitsbergen Kulkompani A/s

Vi har utført revisjonen for regnskapsåret 1986 i henhold til god revisjonsskikk.

Årsoppgjøret er avgitt i samsvar med aksjelovens bestemmelser, og gir etter vår mening et uttrykk for selskapets årsresultat og stilling som stemmer med god regnskapsskikk.

Styrets forslag til dekning av årsunderskuddet tilfredsstillende de krav som aksjeloven stiller.

Det fremlagte resultatregnskap og balansen kan fastsettes som selskapets regnskap for 1986.

Bergen, 9. april 1987.



Odd Korsnes  
Statsaut. revisor

## Bedriftsforsamlingens uttalelse

Selskapets årsoppgjør for 1986 er fremlagt og behandlet i Bedriftsforsamlingsmøte i dag.

Bedriftsforsamlingen vedtok enstemmig å anbefale Generalforsamlingen å godkjenne resultatregnskapet og balansen.

Longyearbyen, 7. mai 1987

*ODD SAGØR*  
*Bedriftsforsamlingens fung. formann*

# Administrasjonens kommentarer til driftsåret

## Marked

Salgets fordeling de to siste år:

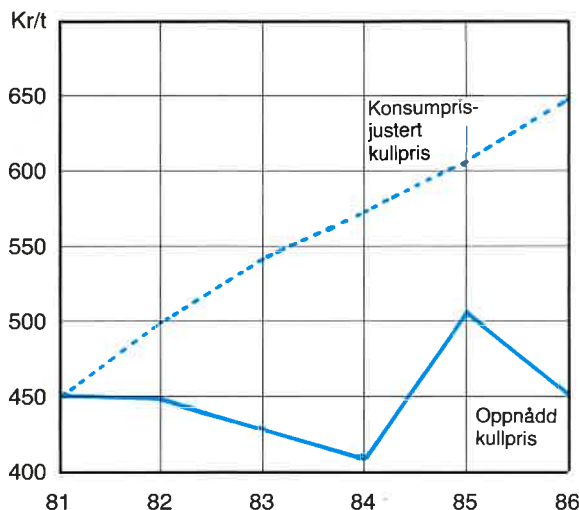
Kunde/kundegruppe	1986		1985	
	Tonn	%	Tonn	%
Norsk Koksverk A/s	147.000	39,6	174.000	39,5
Ferrolegeringsindustri	66.000	17,7	73.000	16,5
Kullimp. i N-Norge	14.000	3,8	16.000	3,6
Norcem A/s, Kjølsvik	22.000	5,9	16.000	3,6
Ilmenittmelteverket	5.000	1,3	—	—
Tyskland	61.000	16,4	58.000	13,2
Frankrike, SMN	16.000	4,3	—	—
Sverige, EFO	18.000	4,8	76.000	17,2
Eget kullforbruk	23.000	6,2	28.000	6,4
<b>Totalt salg fra</b>				
Longyearbyen/Svea	372.000	100,0	441.000	100,0
Herav fra Svea	65.000	17,5	90.000	20,4

Kullmarkedet fikk en dramatisk utvikling som følge av det sterke fallet i oljeprisene. Våre tidligste forhandlere i Tyskland fikk store avsetningsproblemer da deres kunder gikk over fra kull til olje. Dette resulterte i at selskapet måtte finne nye avtakere for kullene. Man klarte ikke å avsette det planlagte kvantum i Tyskland og fikk også kanselleringer fra Norsk Koksverk og Orkla. Selskapets beholdning av kull økte i 1986 med 43.000 tonn.

## Priser

Gjennomsnittsprisene for Svalbardkull ble ca. 10% lavere enn i 1985. For energikull var prisen på verdensmarkedet 35%. Årsaken til dette var utviklingen i oljeprisen, men den harde konkurransen mellom Syd-Afrika og Australia på det europeiske markedet var også medvirkende.

Prisutvikling kull



(Den stiplede linjen viser hva kullprisen hadde blitt dersom den hadde fulgt konsumprisutviklingen fra 1981 til 1986.)

## Kvalitet

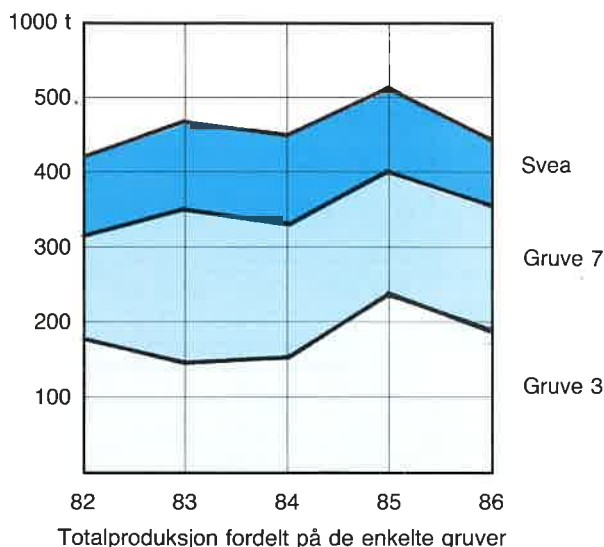
Kullene fra Longyearbyen holdt en jevn og bra kvalitet, men svovelinnholdet var noe høyt.

Sveakullene var av gjennomgående god kvalitet for energiformål.

## Skipning

Det ble skipet 349.000 tonn med 48 anløp av kullbåter. Selskapet hadde 3 anløp i januar, men den egentlige sesongen begynte i andre halvdel av mai, og siste båt gikk fra Longyearbyen medio desember. Sesongen forløp uten problemer.

## Gruvedriften



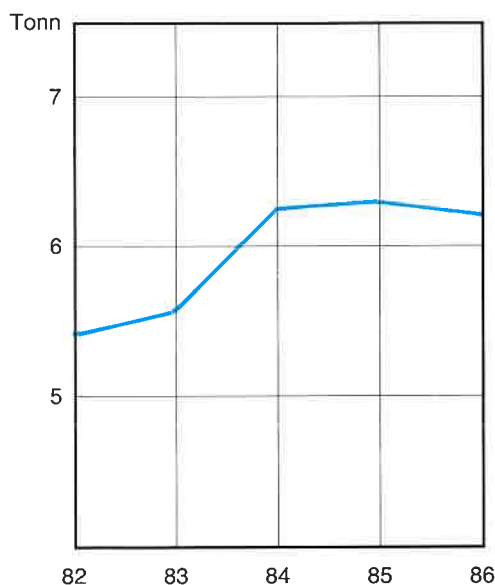
Kullproduksjonen ble 436.000 tonn, og 44.000 tonn lavere enn planlagt. Tapet skyldes i vesentlig grad vanskelige geologiske forhold i Svea med mye mellomstein og kullskifer som ga høyere skeideprosent og mer komplisert produksjon enn forutsatt.

Driftsresultat gruvene 1986

	Gr. 3	Gr. 7	Svea	Sum
Timeverk inkl. ledere	246.260	195.180	88.260	529.700
Ant. skift (7,5 t)	32.835	26.025	11.770	70.630
Oppfart tonn	210.000	140.000	—	350.000
Kullprod. nto. t.	191.000	170.000	75.000	436.000
Prod. effekt tonn pr. mann og skift	5,8	6,5	6,4	6,2

Produksjonskostnader/inntekter (1000 kr)

	Gr. 3	Gr. 7	Svea	Sum
Inntekter kull	60.709	54.017	17.186	131.912
Gruvekostnader	52.845	53.885	51.238	157.968
Dekningsbidrag gruvene (kull lev. dagåpning)	7.864	132	34.052	26.056



Netto effekt under dagen (Gruveeffekt) D.v.s.: Nettoproduksjon inkl. oppfaringskull dividert på totalt antall skift i gruva, inkl. gruveverksted.

### Kullreserver

Kullreserver pr. 31.12.1986 ( mill. tonn):

	Gr. 3	Gr. 7	Svea	Sum
Sikre kull . . . . .	1,4	0,5	10,9	12,8
Sannsynl. kull . . . . .	1,6	5,3	1,9	8,8
Sum . . . . .	3,0	5,8	12,8	21,6
Mulige kull . . . . .	3,0*	4,5	9,6	17,1
Sum . . . . .	6,0	10,3	22,4	38,7

\*) Sveafløtsen

### Prospektering

#### Kullundersøkelser

Kullundersøkelsene har vært konsentrert om Svea hvor det ble kjerneboret 11 hull. Seks borer høsten 86 indikerte et nytt stort kullfelt nord for dagens brytningsområde. Etter boringene er sikre og sannsynlige kull nedjustert med 2,8 mill. tonn, mens mulige kull er oppjustert med 9,6 mill. tonn.

Selskapet fikk i 1986 tildelt 12 nye utmål og har nå 379 utmål på tilsammen 3542 km<sup>2</sup>. Store Norske er i besittelse av de største traktateiendommer og har flest utmål på Svalbard.

#### Olje- og gassundersøkelser

Samarbeidsavtalen med Norsk Hydro ble godkjent av Industridepartementet januar 1986. Datamaterialet som ble innsamlet høsten 1985 ble videre bearbeidet. Resultatene viser nye trekk ved Svalbardgeologien. Tidligere tolkninger og hypoteser er revurdert.

En planlagt regional seismikkundersøkelse av Nordenskiöld Land er utsatt.

Sist sommer ble vesentlige deler av utmålene kartlagt. Resultatene fra kartleggingen medførte at interessen for deler av utmålsområdet falt bort. Hydro leverer med virkning fra 1. januar 1988 ca 50% av utmålene tilbake til Store Norske. Det er utført reinsdyrundersøkelser og kartlegging av verne-

verdige vegetasjon i aktuelle områder. På det meste var 40 personer engasjert i sommerens arbeider.

#### Malmundersøkelser

Samarbeidsavtalen med Norsk Hydro omfatter også leting etter andre naturressurser enn petroleum. Det ble utført et leteprogram med geokjemisk kartlegging av Svalbard utenfor nasjonalparkene. I alt er over 650 prøver analysert på interessante metaller.

Malmundersøkelsene fortsetter i 1987.

### Energiforsyning og verksteder

Energiverket i Longyearbyen produserte 43,50 GWh elektrisk kraft. Det er en økning på 3,0% fra året før. Fjernvarmeproduksjonen var 40,55 GWh som er 5,0% høyere enn i 1985. Driften av energiverket har gått uten større problemer.

Kraftproduksjonen ved dieselstasjonen i Svea ble 8,58 GWh, en økning på 11,0% fra 1985.

Utvidelsene i bysamfunnet har øket behovet for verksteds- og servicetjenester fra vedlikeholdsavdelingene.

Lakkeringsanlegg tilknyttet bilverkstedet ble tatt i bruk i 1986, og det planlegges å utvide dette til også å omfatte karosseriarbeider. Planlagt og prosjektert utvidelse av bilverkstedet er utsatt. Det ble solgt 65 biler i 1986.

### Transport/Veianlegg

Det er i driftsåret utført utvidelse av veien og forsterkning av Isdammen i Adventdalen, utvidelse av vei og snuplasser ved silo gruve 7 og oppredningsverk. Arbeidene er utført for å kunne kjøre større kullbiler med sidetipp fra gruve 7 til oppredningsverket. Fem kilometer anleggsvei er bygget i Bolterdalen.

### Innkjøp/Materialadministrasjon

Etter at materiallageret i Svea i mai 1986 ble knyttet til vårt sentrale EDB-anlegg i Longyearbyen er hele selskapets innkjøps- og materialadministrasjon nå lagt over på EDB.

I oktober ble det installert nytt datasystem for registrering av forbruk og salg av drivstoff. Kortsystemet har bedret servicen til kundene og forenklet salgsrutinene.

Transport av varer til og fra fastlandet forløp bra i driftsåret. Totalt ble det skipet 10.000 tonn stykk gods til Svalbard mot 7.000 tonn i 1985. Dessuten ble skipet et betydelig kvantum med singel, sand og sement og 7.000 tonn drivstoff.

Nytt sprengstofflager ble bygget i Endalen ved gruve 5.

Samlet innkjøp av materiell inklusive frakt i 1986 var 153 mill. kr. Utenom eget forbruk solgte selskapet materiell og proviant til eksterne kunder for 13 mill. kroner.

### Innkvartering av besøkende

Selskapet har i en årrekke drevet utstrakt virksomhet som overnattings- og bevertningsbedrift i Longyearbyen. I 1986 kom innkvartering av besøkende opp i 33.300 gjestedøgn.



Dette tilsvarer et hotell i størrelsesorden 100 senger med 90 % kapasitetsutnyttelse.

Mange av de ansatte, flest kvinner, er engasjert i dette arbeidet. Oppgavene er vanlig hotellarbeide, booking, mottak, renhold og vedlikehold, flyttinger, bilutleie, reisebyrå m/IATA-godkjennelse, ulike typer arrangement og omvisning.

### Hybler, leiligheter

Store Norske har 154 leiligheter og 680 hybler og hybelleiligheter. I tallene er inkludert Moelvenbrakker som nyttes til innkvartering av besøkende. 340 av hybelleilighetene har kjøkken og 260 har eget soverom. De øvrige er mindre enromshybler. Forvaltningen av boligmassen er arbeidskrevende og kostbar for selskapet.

### Bemanning

Antall ansatte ved årsskiftet var 699 personer fordelt på faste stillinger og vikariater. Av de 699 var 31 deltidsansatte og 41 ansatt på tidsavgrensede kontrakter.

#### Fordeling av ansatte som arbeider i gruvene/i dagen:

	1986	1985
<i>I gruvene:</i>		
Gruve 3 inkl. verksted . . . . .	150	174
Gruve 7 inkl. verksted . . . . .	127	143
Gruve Svea . . . . .	56	60
Prospektering . . . . .	9	8
Sum gruvene . . . . .	342	385
<i>I dagen:</i>		
Longyearbyen . . . . .	297	305
Svea . . . . .	60	77
Totalt . . . . .	699	767

Andel funksjonærer av sum ansatte pr. 31.12.86 var 19,6% og ligger lavere enn i norsk industri inkl. bergverk.

Det ble i 1986 utført 703 årsverk fordelt på 315 i gruvene og 388 i dagen.

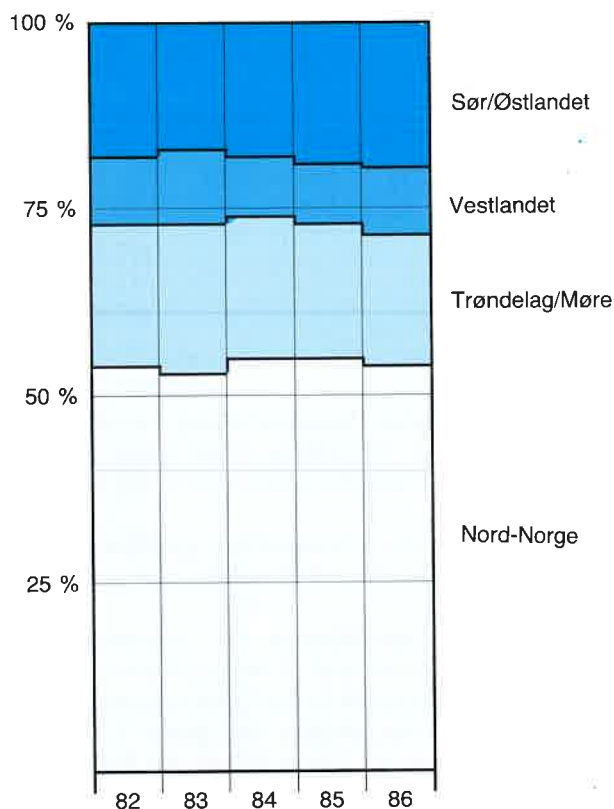
Turn-over av personell var høy med 33,1% mot 23,9% i 1985. En stor del av de ansatte blir i selskapet i kort tid, fra 6 måneder til 1 år. I gjennomsnitt er ansettelsestiden 7 år og 3 måneder. Gjennomsnittsalderen er ca 35 år. Funksjonærene har en gjennomsnittsalder på ca 40 år, og lavere turn-over enn øvrige ansatte.

Selskapet engasjerte 255 vikarer/korttidsansatte i 1986.

Longyearbyen er fortsatt et mannsdominert gruvesamfunn. Det er ansatt 162 kvinner. De fleste arbeider i kvinneyrker som matservering, renhold, innkvartering og kontor.

Hovedtyngden av selskapets gruvearbeidere kommer fra de tre nordligste fylkene. Den geografiske spredningen blant de ansatte er fortsatt størst for fagarbeidere og ledere. Tilgangen på søkere er jevnt over god.

Regional fordeling av ansatte



### Arbeidsmiljø – sikkerhet

Skadetallene viser følgende utvikling:

	Antall skader	Skadehyppighet	Antall fraværsggr.
<i>Gruvene:</i>			
1984 . . . . .	77	147	1.294
1985 . . . . .	95	171	1.453
1986 . . . . .	80	141	1.121
<i>Uteanlegg</i>			
1984 . . . . .	24	45	389
1985 . . . . .	26	47	402
1986 . . . . .	39	66	453

50% av skadene i gruvene og på uteanleggene gjelder ansatte med ansiennitet fra 0—2 år.

Arbeidstilsynet har gjennomført én inspeksjon ved våre anlegg i 1986.

Direktoratet for brann- og eksplosjonsvern har befart anleggene i Longyearbyen og Svea. Det ble spesielt fokusert på gjennomføringen av Lov om eksplosive og brannfarlige varer på Svalbard. Plasseeringen av selskapets tankanlegg er tatt opp, og en intern prosjektgruppe i selskapet utreder nå saken.

I løpet av driftsåret er arbeidsmiljøutvalget reorganisert med ny sammensetning av utvalget. Utvalget består av 10 medlemmer, 5 fra bedriften og 5 fra de ansatte. Verneleder og bedriftslege er i tillegg faste medlemmer uten stemmerett.

Handlingsprogram for kartlegging av arbeidsmiljøet ved bedriften er utarbeidet og oversendt Arbeidstilsynet. Programmet vil bli ajourført og komplettert

med måleresultater i tiden fremover, og det er fortløpende kontakt med Arbeidstilsynet vedrørende denne saken.

Systematisk kartlegging av kullstøvlunge er gjennomført. 70 personer er undersøkt, og ca. halvparten er registrert med kullstøvlunge. Disse følges opp trygde/pensjons- og omplasseringsmessig, og forebyggende tiltak intensiveres.

### Brannvern

Brannkorpset hadde brannutrykning og deltok i etterslukkingen i forbindelse med havari av et privatfly i 1986. 6 ansatte mistet livet i den tragiske ulykken.

I driftsåret var det 5 branntilløp i gruvene, og det er registrert 6 branntilløp i forbindelse med matlaging på hybelhusene.

Et 42-timers røkvernkurs for brannvern- og redningskorpset er avviklet i Longyearbyen og Svea. Rutinemessige brannøvelser er gjennomført, og en katastrofeøvelse ble avviklet ved gruve 3. Det er holdt øvelser på skolen, i barnehagen, for Televerket og andre.

### Planarbeid for 1987

Kullproduksjon for 1987 er planlagt til 378.000 tonn. Det er forutsatt 3-skifts drift i gruve 3, delvis 2-skift i gruve 7 fram til sommeren og 1-skift fra høsten 1987. I Svea forutsettes en gradvis nedtrapping til mai, og deretter drift på 1 skift resten av året.

Om transporten av kull med taubane skal fortsette fra gruve 7 vil bli vurdert i løpet av våren. En eventuell nedleggelse av taubanen vil skje fra høsten 1987.

Driftsomfanget er avhengig av St.prp. nr. 61 og vil sannsynligvis måtte omvurderes når denne er behandlet i Stortinget.

På årets budsjett er det avsatt 15,0 mill. kroner til investeringer og 5,0 mill. kroner til fornyelse av driftsmidler. Foruten bygging av familieboliger er det ikke planlagt oppstart av andre større prosjekt.

I Svea avsluttes prosjekter som var igangsatt i 1986. Nye prosjekt vil ikke bli gjennomført før situasjonen for Svea er avklart.

### Utsiktene fremover

Kulldriften på Svalbard er sterkt avhengig av det innenlandske markedet. Utviklingen fremover for Jernverket/Koksverket og for ferroindustrien er usikker. Den samme usikkerheten vil også prege Store Norske i tiden fremover.

### Verdiskapingsregnskap 1986

Et verdiskapingsregnskap viser hvilke verdier som er skapt i en bedrift, og hvordan verdiskapingen fordeles mellom de forskjellige interessegruppene. Sammendrag av beregningen for 1986:

	mill. kroner	
	1986	1985
Cif-verdi av årets produksjon	177,6	240,1
Andre inntekter	90,1	61,8
Verdi av virksomheten	267,7	301,9
÷ Betalt for forbruk av varer og tjenester	198,9	178,0
Brutto verdiskaping	68,8	123,9
÷ Slitasje på anleggene = ordinære avskrivninger	48,3	39,8
Netto verdiskaping	20,5	84,1
+ Drifts- og investeringstilskudd fra Staten	181,1	84,1
Totalt til fordeling	201,6	168,2
Herav til ansatte, fratrukket skatt og folketrygdavgift	126,3	111,3
Til långivere	16,3	7,7
Til Staten (arbeidsgiveravgift, andre avgifter og ansattes skattetrekk)	26,5	23,9
Beholdt i bedriften som grunnlag for ny verdiskaping	32,5	25,3
Sum	201,6	168,2

### Samfunnskostnader

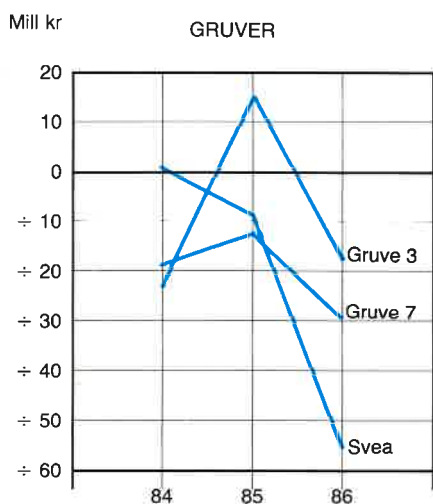
En vesentlig del av Store Norskes aktiviteter gjelder drift av bysamfunnene i Longyearbyen og Svea. Dette er aktiviteter som normalt utføres av kommune og fylke på fastlandet, eller kostnader som anses som uvanlige for en bedrift bl.a. på grunn av selskapets geografiske beliggenhet. Selv om Store Norske

praktiserer fakturering av alle tjenester til utenforstående, er likevel nettokostnadene tilknyttet samfunnsdriften betydelige. En eksakt beregning er vanskelig, men basert på regnskap og skjønn er selskapet kommet til at samfunnskostandene i 1986 utgjorde 54 mill. kr med en fordeling på 48 mill. kr i Longyearbyen og 6 mill. kr i Svea.

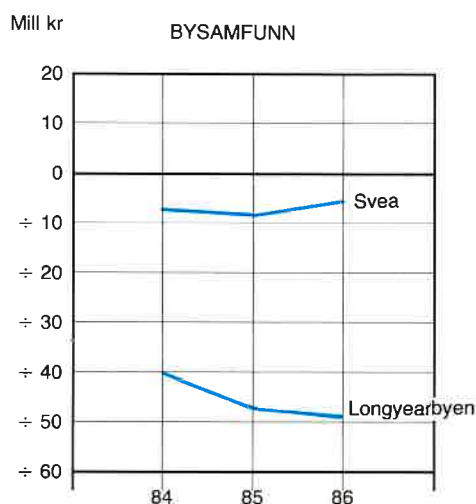
## Fordeling av resultat før ekstraordinære poster 1986 på gruvedrift og bysamfunn Longyearbyen og Svea

(1000 kr) (÷ = kostnad/Underskudd)	Gruve 3	Gruve 7	Svea	Sum gruver	Bysamf. Lyb.	Bysamf. Svea	Sum bysamf.	Totalt
Nettoproduksjon (tonn) . . . . .	191.000	170.000	75.000	436.000				436.000
1. Produksjonsinntekt, salg . . . . .	60.709	54.017	17.186	131.912				131.912
Oppfaring . . . . .	÷ 5.344	÷ 7.556		÷ 12.900				
Produksjon . . . . .	÷ 16.570	÷ 4.928	÷ 26.341	÷ 47.839				
Felleskostn/transp/sikr. . . . .	÷ 19.050	÷ 27.567	÷ 12.887	÷ 59.504				
Avskrivninger . . . . .	÷ 1.450	÷ 1.434	÷ 13.250	÷ 16.134				
Vedlikehold . . . . .	÷ 13.588	÷ 15.210		÷ 28.798				
Felles gruver, prosp., gr 6 . . . . .	P 3.157	2.810	1.240	7.207				
2. Sum direkte gruvekostnader . . . . .	÷ 52.845	÷ 53.885	÷ 51.238	÷ 157.968				÷ 157.968
3. Dekningsbidrag gruvene . . . . .	7.864	132	÷ 34.052	÷ 26.056				÷ 26.056
ORV, Lab., Lagr., Last . . . . .	P ÷ 1.479	÷ 1.317	÷ 1.814	÷ 4.610				
Transport, taubane . . . . .	S 379	28	÷ 5.445	÷ 5.038				
4. Sum levert lager . . . . .	6.764	÷ 1.157	÷ 41.311	÷ 35.704				÷ 35.704
<i>Rest felleskostnader til fordeling:</i>								
Øvrig transport . . . . .	S ÷ 334	÷ 2.238			÷ 2.890			
Flyavdeling . . . . .			÷ 2.345			÷ 781		
Reisebyrå . . . . .					764			
Personaladministrasjon . . . . .	B ÷ 836	÷ 660	÷ 240		÷ 1.817	÷ 80		
Bygningsforvaltning . . . . .	B ÷ 7.224	÷ 5.708	124		÷ 15.711	41		
Messer . . . . .					÷ 3.415			
Adm. div. felleskostn. . . . .	B ÷ 2.887	÷ 2.281	÷ 3.744		÷ 6.279	÷ 1.248		
Økonomi, EDB . . . . .	B ÷ 1.419	÷ 1.122			÷ 3.087			
Innkjøp, lagre, varefrakter . . . . .	P ÷ 2.690	÷ 2.395	745			249		
Planavdeling, bygg . . . . .	P ÷ 831	÷ 740						
Mek. verksted . . . . .	P 83	74						
Bilverksted . . . . .	P ÷ 408	÷ 364	÷ 1.696			÷ 728		
Elektroavdeling . . . . .	P ÷ 518	÷ 462						
VVS-avdeling . . . . .	P ÷ 1.410	÷ 1.257	÷ 78			÷ 708		
Kraftforsyning . . . . .	S ÷ 3.696	÷ 6.656	÷ 5.660		÷ 11.910	÷ 2.428		
Større driftsarbeider . . . . .	S	÷ 2.600						
Avregninger (sos. k./renter) . . . . .	S ÷ 1.990	÷ 1.572			÷ 4.327			
5. Sum uteanlegg/bysamfunn . . . . .	÷ 24.160	÷ 27.981	÷ 12.894	÷ 65.035	÷ 48.672	÷ 5.683	÷ 54.355	÷ 119.390
6. Res. før ekstraord. poster (4+5) . . . . .	÷ 17.396	÷ 29.138	÷ 54.205	÷ 100.739	÷ 48.672	÷ 5.683	÷ 54.355	÷ 155.094
(Res. før ekstraord. poster i 1985 . . . . .	15.203	÷ 13.090	÷ 9.119	÷ 7.006	÷ 47.657	÷ 9.139	÷ 56.796	÷ 63.802)
(Res. før ekstraord. poster i 1984 . . . . .	÷ 23.723	÷ 18.792	÷ 1.576	÷ 37.576	÷ 39.340	÷ 7.727	÷ 47.067	÷ 84.643)

(Fordelingsnøkler: P = Produksjonskvantum, B = Bemanning, S = Spesiell fordelingsnøkkel.)



Resultat før ekstraordinære poster



Resultat før ekstraordinære poster

# Kull-prospektering på Svalbard

## Prospektering

Av alle innen gruveindustrien er kanskje folkene i prospekteringsavdelingen de største optimistene. Disse skal sørge for å finne nye malm-ressurser etterhvert som de gamle blir utvunnet.

Før i tiden var man direkte avhengig av å finne malmen blottet i dagen. Etterhvert har man utviklet forskjellige metoder til å «se» ned i dypet. Metodevalg er avhengig av hvilken type malm man leter etter. Nøyaktighetskrav og kostnad er også avgjørende.

## Prospekteringsmetoder

Bare et begrenset antall metoder egner seg til kullprospektering. Seismikk kan brukes dersom kullfløtsen er utviklet med god mektighet og overdekningen ikke er for stor. Gunstige forhold for seismikk kan gi informasjon om fløtstykkelse, foldninger og forkastninger. Ugunstige forhold vil gi unøyaktige resultat.

Av de geofysiske metodene vil muligens elektromagnetiske metoder, eller «georadar», kunne brukes i spesielle tilfelle. Metoden er fortsatt under utvikling, og ulempen ved metoden er at man bare kan «se» et fåtalls meter ned i bakken.

Kjerneboringer er, ved siden av ortdriving, i dag den mest brukte undersøkelsesmetoden i Store Norske. Ved å ta kjerner av fjell og kull-lag, får man nøyaktige data om både fløtstykkelse og kullkvalitet. Man får også informasjon om heng/ligg forhold som kan være nyttige ved valg av brytningsmetode. Kjerneboringer gir mye og nøyaktig informasjon, men kun om forholdene på ett bestemt sted. Man får ikke opplysninger om geologiske forstyrrelser som foldninger og forkastninger.

## Kullgeologi på Svalbard

Fjellene på Svalbard består stort sett av bergarter som en gang i tiden ble avsatt i havnivå. Elver førte leire, sand og grus ut mot havet. På sanden og i leira vokste det torvlag. Torvlagene ble senere oversvømmet og dekket med nye lag sand og leire. Torvlagene sank dypere og dypere og ble på den måten utsatt for et stadig større trykk og økende temperatur gjennom oppvarming fra jordens indre. Slik ble torva over tid omdannet til kull. Samtidig ble sand og leire omdannet til sandstein og leirskifer.

Senere ble landet presset opp over havnivået. Massene som var blitt avsatt over torvlagene, ble delvis slitt bort. I dag kan man finne de gamle torvlagene igjen i dalsidene som kullfløtser. De ligger som tilnærmet plane lag og kan følges fra dalside til dalside.



Avdekningsarbeid i fjellsiden.  
Foto: Dagfin Robertsen

## Avdekningsarbeid

For å få en oversikt over hva som finnes av kull, har det vært vanlig å drive avdekningsarbeid i fjellsidene. Man fjerner løsmassene over kull-laget, måler høyden av laget og tar prøver for kvalitetsanalyse.

Det hele starter med en studie av kart og terreng og en vurdering av hvor i fjellsiden avdekningsarbeidet bør begynne. Stort sett er kullfløtsene begravet under mer eller mindre tykke lag med løsmasser.

Løsmasseoverdekningen er ofte tykk. I heldige tilfeller kan løse kullklumper i dagen være en hjelp når plasseringen av avdekningen skal bestemmes. Utstyrt med hakke og krafse, helst også en håndholdt bormaskin og sprengstoff, kan arbeidet starte. Det graves og sprenges gjennom løsmassene inntil man er sikker på å stå i fjell. Helst bør man også spreng seg litt innover i kullgangen for å kunne prøveta uforvitrete kull. Kull som ligger nær dagen vil bli påvirket av luft og vann slik at kvaliteten av kullene forandres. For sikrere kvalitetsanalyser bør derfor avdekningsarbeid nærmest drives som en kort oppfarings-ort.



Borekjerner. Foto: Knut Sollid/Polar Press

## Kjerneboringer

For å hente informasjon også fra de områdene på øygruppen som ikke lar seg undersøke ved tradisjonelt avdekningsarbeid, har man også på Svalbard satset på kjerneboring. Store Norske har de siste årene oppnådd bra effekt med bruk av rasjonelt utstyr til relativt moderate kostnader.

Kjerneboring eller diamantboring som det også kalles, går ut på at man borer gjennom fjell og kull-lag og tar opp prøver av de forskjellige lagene. Borkronen er hul, slik at noe av fjellet blir opp gjennom kronen og opp i kjerneøret bak krona. Kjerneøret løftes til overflaten og kjernen med stein tas ut. Borrøret plasseres atter i hullet, og boringen fortsetter. Slik får en kontinuerlige prøver av fjellet. Kjernen er 4,2 centimeter i diameter.

Grunnen til at kjerneboring også går under navnet «diamantboring» er at borkronen er tett besatt med små diamanter.

På Svalbard finnes spesielle problemer som ikke er kjente fra fastlandet, bl.a. vanskelig klima og borer gjennom isbreer og morene. Problemene takles ved bruk av utstyr tilpasset forholdene og mannskap med lang erfaring.

Boresesongen blir kort og hektisk. Midt på vinteren, i mørketiden, blir boringene lite effektive på grunn av kulde og mye uvær. Om sommeren får man på Svalbard problemer med transporten. Snøen blir bløt, elvene går opp, og på bar mark setter tunge beltekjøretøy spor som det tar naturen lang tid å slette ut.

Vinterstid er det stopp på grunn av klimatiske forhold, og om sommeren stoppes boringene av hensyn til miljøvern og den skjøre naturen som finnes så langt mot nord. Boresesongen deles i to perioder. Første periode begynner om våren når lyset kommer og varer fram til snøsmeltingen for alvor kommer i gang i begynnelsen av juni. Høstsesongen starter i august og fortsetter til kulde og stormer setter stopp midt i oktober.

Boringene foregår nesten uten unntak på isbreer. Varige sår i naturen unngås. Men isbreene kan vanskeliggjøre boringene. Isbreene siger langsomt som en svært seig væske. For lange stopp i boringene resulterer i at man mister hullet og må begynne helt på nytt.

På Spitsbergen er døgnmiddeltemperaturen gjennom året omtrent  $\div$  6 grader. Denne lave temperaturen fører til at bakken er permanent frossen ned til et dyp av rundt 300 meter. Ved boring gjennom denne sonen, eller permafrosten som den kalles, kan borstrengen fryse fast i fjellet. For å unngå dette spyles hullet med saltvann.

De siste årene har den tekniske siden gått riktig bra, og store området er undersøkt. Det vesentlige av kullreservene til Store Norske er påvist nettopp ved diamantboringer.

Diamantboringer egner seg meget godt til kullundersøkelser. Kull-lag er ofte jevnt utviklet over større områder. Når man kjenner kullmektigheten i borhullet, kan man med rimelig sikkerhet også anta kullmektigheten i nærheten av hullet. Steinen som



Boreoperasjon Höganäsbreen. Foto: Lasse Sondbø

man også får opp prøver av, gir informasjon om hvordan landet så ut da kullene vokste som torv. Denne informasjonen er også viktig å ha med når størrelsen av kull-feltet skal anslås.

## Påviste kullreserver

Bare svært små områder på Svalbard kan sies å være godt undersøkt når det gjelder kull. Nordenskiöld-land er landområdet mellom Isfjorden og Van Mijenfjorden, og det er her de mest lovende kullfunn er gjort.

Av sikre og sannsynlige kull er 9,0 mill. tonn knyttet til Gruve 3 og Gruve 7, og 12,8 millioner tonn knyttet til nåværende gruveanlegg i Svea.

I Bassen-feltet på nordsiden av Adventdalen, i Reindalen og ved Svea, 4 km fra dagens driftsområde, er det gode indikasjoner på store kullfelt.

Prospekteringsavdelingen er i stadig arbeid med å påvise nye forekomster og med nøyaktigere undersøkelser av de forekomstene som alt er påvist.

Det er muligheter for også å finne andre mineraler enn kull på Svalbard. Sammen med Norsk Hydro har Store Norske startet et omfattende letearbeid etter malmer, mineraler og hydrokarboner. I løpet av 1987 vil det bli skutt atskillige kilometer landseismikk, og et prosjekt med mineral-leting som startet 1986, vil bli fulgt opp.

Hittil er kull det eneste som har dannet grunnlag for norsk bergverksvirksomhet over tid, og mye tyder på at kull blir det viktigste også i årene framover. Med de kullreservene som alt er kartlagt, og med den omfattende letevirksomheten som pågår, er Store Norske sikret kullreserver inn i framtiden.

# Forklaring faguttrykk

I ethvert fag er det utviklet en egen terminologi som for utenforstående kan virke uforståelig. Så også innenfor gruveindustrien, og vi har nedenfor listet opp noen av de mest vanlige uttrykkene innenfor kullgruve drift.

## **Sikre kull**

Oppfarte kullreserver hvor kvalitet og kullmektighet er kjent på tre feltsider. Det skal i tillegg være én kjent observasjon på den fjerde siden.

## **Sannsynlige kull**

Reserver som ligger innenfor områder med en viss avstand fra en sammenhengende serie kullobservasjoner som avdekninger, borhull eller stoller. Avstanden varierer ut fra geologiske og andre forhold i feltet.

## **Mulige kull**

Kullreserver som ligger utenfor de sannsynlige feltene.

## **Kullfløts**

er et annet ord for kull-lag.

## **Stoll**

er gruvegang.

## **Tverrslag**

I Svalbard-terminologi brukt som betegnelse for avgrensning fra hovedstoll inne i produksjonsområdene.

## **Oppfaring**

Nødvendig åpningsarbeider for å få en gruve produksjonsklar, dvs. driving av hovedstoller og tverrslag. Det er meget viktig at oppfaringen ligger et godt stykke foran produksjonen.

## **Strosser** (langveggstrosser)

Steder i gruva hvor kullene brytes. Alle kull mellom to tverrslag tas ut og fjellet raser sammen bak produksjonsstedet. Fjellet holdes oppe ved hjelp av stempler mens arbeidet pågår.

## **Rom- og pilardrift**

Driftsform hvor det settes igjen kullpilarer som opptar fjelltrykket. Ved rom og pilardrift raser ikke produksjonsområdene sammen etter at kullaget er tatt ut, i motsetning til på langveggstrosser hvor det skjer en kontrollert rasbrytning. Ved rom og pilardrift tar man ut en mindre prosentvis andel av det totale kullkvantum. Rom og pilardrift benyttes i et begrenset felt i gruve 7, mens en modifisert versjon kalt kammerdrift benyttes i Svea.

En avansert form for rom- og pilardrift, hvor også pilarene tas før man trekker seg tilbake, kalles for «retirerende rom- og pilardrift». Denne driftsform er lagt til grunn for avbygningsplan i Svea og kommer nær opp til langveggstrossenes utvinningsgrad.

## **Skeiding**

Manuell utsortering ved gruveåpning av større steiner fra kullene. Betegner også det totale kvantum stein som fjernes ved skeiding og oppredning (m.a.o. differansen mellom brutto og netto produksjon).

## **Oppredning**

Mekanisk renseprosess hvor kull skilles fra skifer og stein. Videre omfatter oppredningen knusing og sikting av kull til ønskede kornstørrelser og kvaliteter.

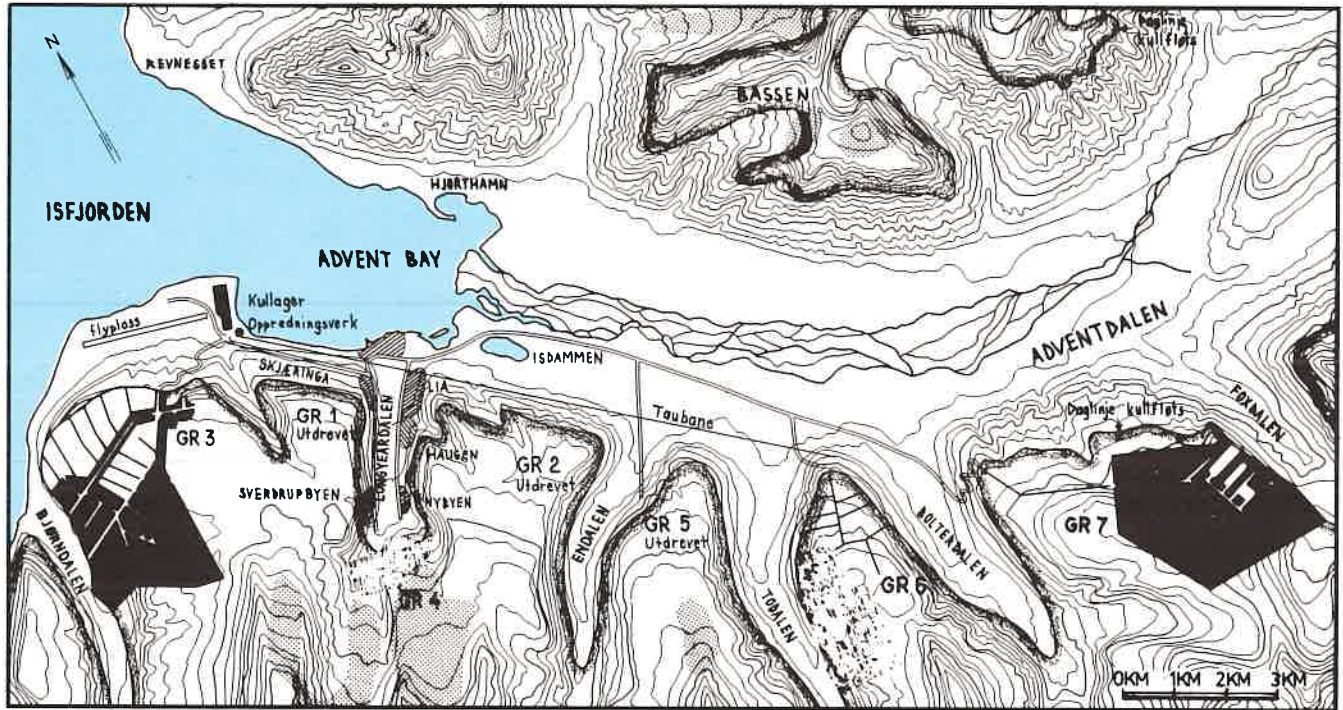


*Continuous miner brukes i gruve 7 og Svea.  
Foto: Märta Söderholm*

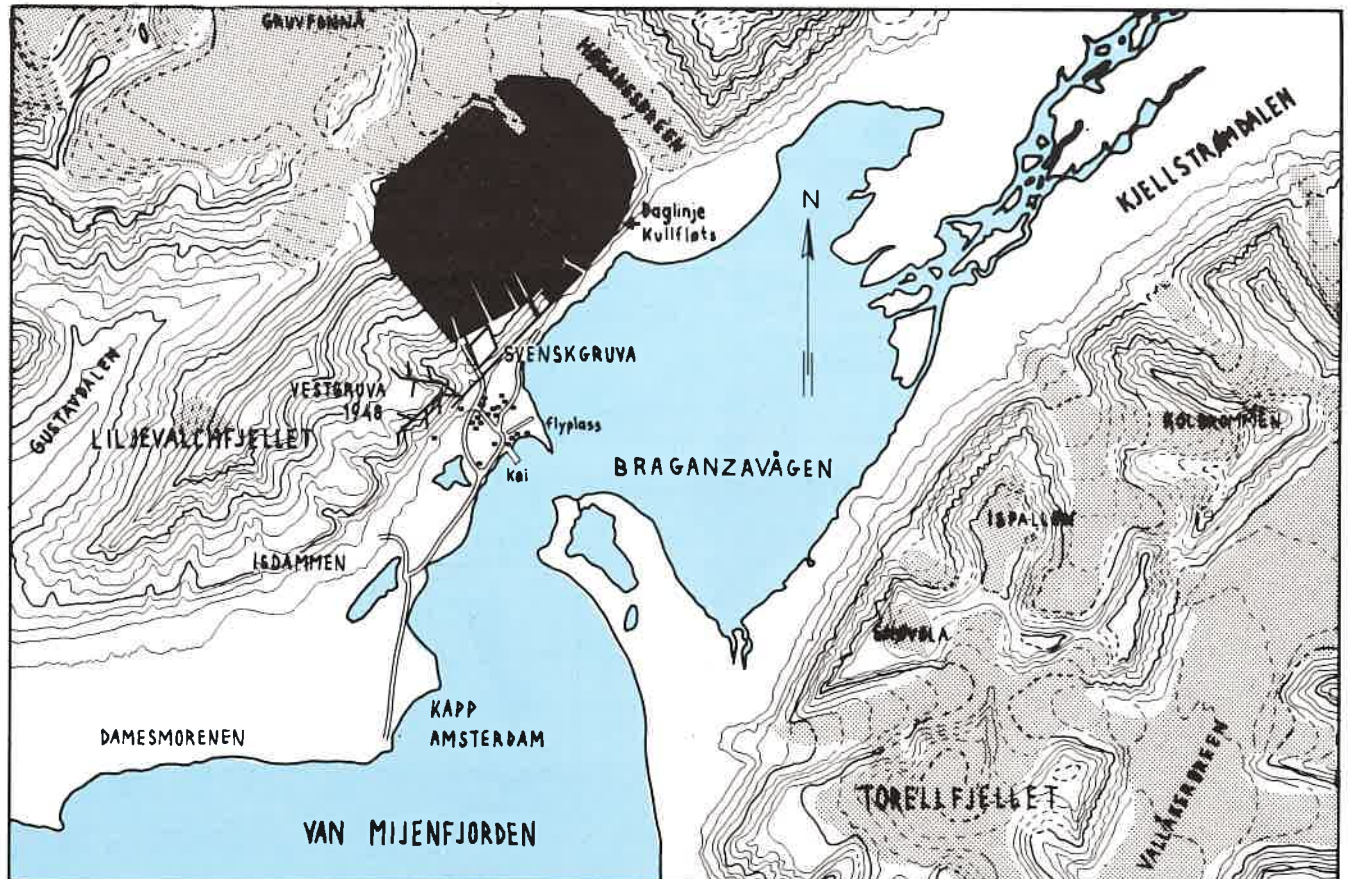
# Viktige årstall i Store Norskes historie

- 1916 15. juli: Stars and Stripes fires og ingeniør Sigurd Westby heiser det norske flagg i Longyear City.  
30. november: Store Norske Spitsbergen Kulkompani Aktieselskap stiftes på konstituerende generalforsamling i Oslo.
- 1919 Mai: Avdelingskontoret i Harstad tas i bruk.
- 1920 3. januar: Kullstøveksplasjon i gruve 1 hvor 26 personer omkommer.
- 1921 27. september: Lagringsanlegget på Hotellneset tas i bruk.
- 1922 6. juni: Lasteanlegget på Hotellneset tas i bruk.
- 1925 14. august: Norge overtar suvereniteten over Svalbard. Dagen markeres på Skjæringa i Longyearbyen.
- 1933 16. mars: Overenskomst med Staten. Denne medfører bl.a. at Staten får 2 av 5 medlemmer i styret.
- 1934 23. juni: Overenskomst med Staten om kjøp av Sveagruva.
- 1938 24. januar: Generalforsamlingen vedtar utbygging av gruve 1 med den bebyggelse som senere blir kalt Sverdrupbyen.
- 1941 2. september: Longyearbyens befolkning evakueres til Storbritannia, 765 personer. Derav var 570 menn, 140 kvinner og 55 barn.
- 1942 Mai: Reokkupasjon av Svalbard (Operasjon Fritham).
- 1943 8. september: Slagskipet «Scharnhorst» og to tyske jagere går til angrep på Longyearbyen, som ødelegges. I Sverdrupbyen er gruve 1 og størstedelen av bebyggelsen urørt av angrepet.
- 1944 August: Svea brennes ned til grunnen av personell fra tysk undervannsbåt.
- 1946 Nybyen anlegges
- 1947 Funksjonærmesse, kontor, sykehus samt 3 familieboliger fullføres på Haugen.
- 1948 Januar: Stormessen tas i bruk.  
November: Første nummer av Svalbardposten utkommer.
- 1949 Juli: Driften i Svea innstilles.  
Ultimo oktober: «Don» 3000 t og «Ingertre» 2000 t totalforliser på nordsiden av Isfjordmunningen. Ingen menneskeliv går tapt.
- 1952 Januar: Eksplosjonsulykke i gruve 2. 6 personer omkommer.
- 1953 Mars: Selskapets hovedkontor flyttes fra Oslo til Bergen.  
11. juni: Rasulykke på Haugen. 3 personer omkommer. Flere bygninger ødelegges.  
20. juni:  $\frac{1}{3}$  Sundt & Co overtar butikksalget.
- 1954 Sommeren: Et kombinert sorterings- og skeideverk ved Hotellneset tas i bruk.
- 1959 April: Braathen's S.A.F.E. med det første charterfly lander på den provisoriske flystripa i Adventdalen.  
Høsten: Gruve 5 i drift (Olav V's gruve).
- 1964 Høsten: Oppredningsverket i drift.
- 1966 Undersøkelser i gruve 7 starter.
- 1967 15. desember: Stortingsproposisjon nr. 51 (1967-68) Norsk virksomhet på Svalbard i fremtiden. 32 mill. kroner til gruve 6.
- 1969 1. mars: Direkte teleksforbindelse mellom Hovedkontoret i Bergen og kontoret i Longyearbyen.  
31. juli: M/S «Wenny» 12000 t totalforliser på sydtur 100 n. mil nord for Andøya. Årsak uopplært. 9 mennesker mister livet.  
August: Gruve 6 åpnes for produksjonsdrift.
- 1970 Våren: Undersøkelser i Svea Østfelt startes.
- 1971 Mars: Gruve 3 åpnes for produksjonsdrift.  
6. august: Det stedlige Svalbardråd opprettes ved kgl. resolusjon.
- 1973 2. febr.: Stortingsproposisjon nr. 79 (1972-73) Statens engasjement i fortsatt gruvedrift på Svalbard.
- 1975 17. januar: Stortingsmelding nr. 39 (1974-75) vedrørende Svalbard.  
2. september: Offisiell åpning av Svalbard Lufthavn, Longyear.
- 1976 Mai: Stortinget bevilger midler til statlig overtakelse av de privateide aksjer i selskapet.  
1. august: Longyearbyen Skole overtas av KUD.
- 1977 25. mars: Stortingsproposisjon nr. 144 (1976-77) vedrørende kulldriften på Svalbard.
- 1980 1. januar. Etter anmodning fra Norges Bank opphører selskapet med fremstilling av egne betalingsmerker (Spitsbergpenges).
- 1981 1. januar: Staten overtar sykehuset og helsetjenesten.  
20. mai: Svalbard tilknyttes det nasjonale og internasjonale fjernvalgnett for telefon.
- 1983 21. juni: Ny kraftstasjon innvies offisielt.  
1. juli: Selskapets kontor i Bergen opphører.
- 1984 1. juli: Avdelingskontoret i Harstad opphører.  
21. desember: Stortingsproposisjon 46 vedrørende utbygging av Sveagruva (mellomalternativet) og Rammeplan for Longyearbyen 1985—89.
- 1985 Norsk Hydro og Store Norske inngår samarbeidsavtale om undersøkelse etter og eventuell utvinning av naturressurser.  
Flerbruksbygget i Sentrumfeltet inneholdende bl.a. kafe BUSEN og LOMPEN, bibliotek og aktivitetsrom tatt i bruk august måned.
- 1986 Pr. 31.12. er det totalt i perioden fra 1916 produsert 20.058.000 tonn kull. I siste 5 årsperiode, 1982—1986 er det produsert 2.336.000 tonn.

KART OVER GRUVEFELTENE VED LONGYEARBYEN



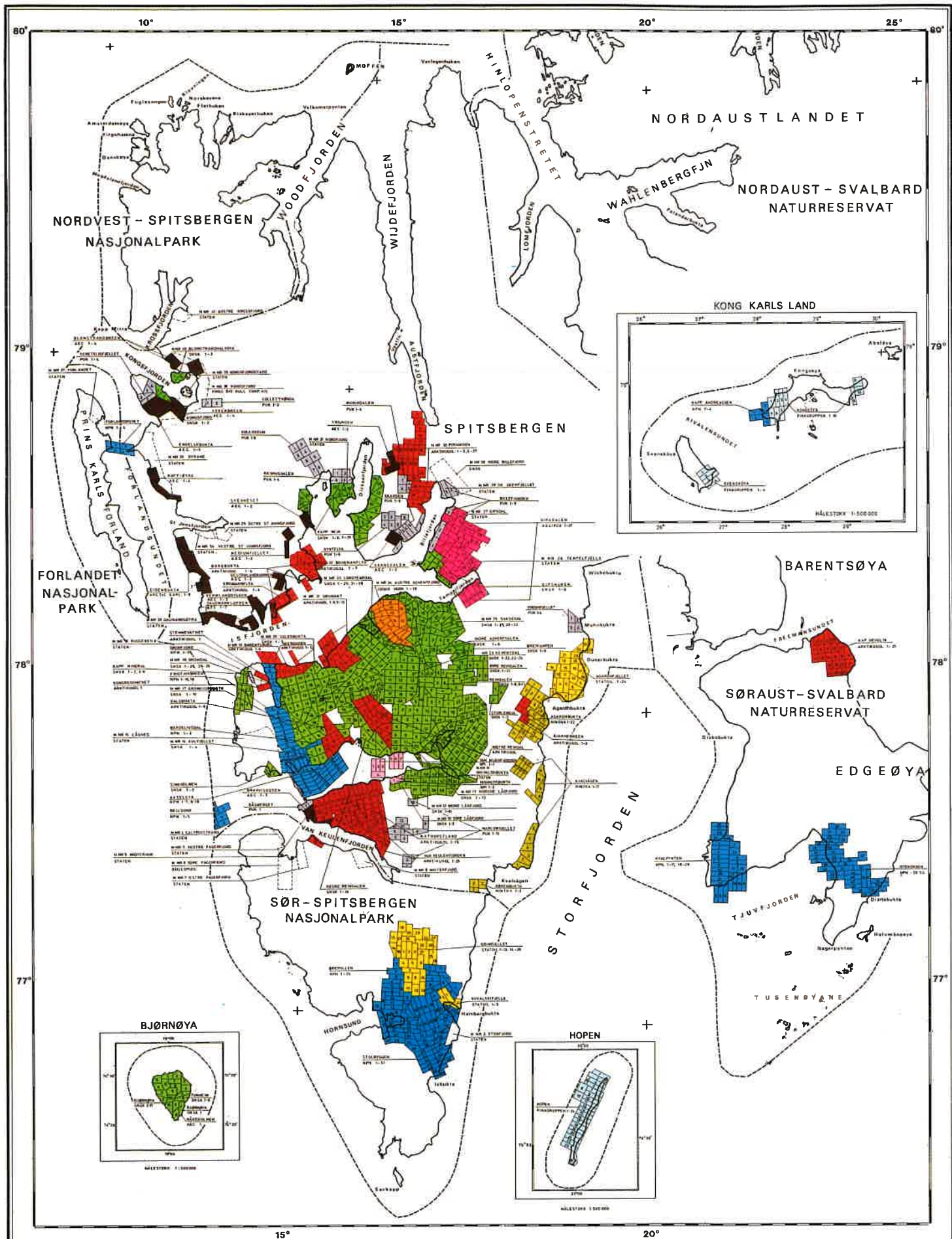
KART OVER SVEA



KULLRESERVER MED SORT FARVE







UTMÅLSKART  
FOR  
SVÅLBARD

- |  |   |
|--|---|
| <span style="color: green;">■</span> Store Norske Svalbardregion AS (SNRS)             | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> Den norske stats oljeforretning s.s. (STATOL) |
| <span style="color: orange;">■</span> Johan Horn                                       | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> Norske Frys AS                                |
| <span style="color: blue;">■</span> Norsk Polar Navigasjon AS (NPNA)                   | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> Norsk Polar Navigasjon AS (PNA-GRUPPEN)       |
| <span style="color: red;">■</span> Arntslaget  | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> K/S AS Nord-Svalbard                          |
| <span style="color: yellow;">■</span> Lårene AS  | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> Arctic Exploration Co. AS (AEC)               |
| <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> Pionerbak (NLK) LIDLERØD | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> Arctic Exploration Co. AS (AEC)               |
|  | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> Finn Coal Development (FCD)                   |
|  | <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;"> </span> K/S AS Nordisk Polarregion DNO                |

- Territoriegrens
- Grense for vernede områder
- + Skjerpingspunkt mellom lengde- og breddegrader.

BERGEMESTEREN FOR SVÅLBARD  
SVALBARDERVEN 68  
POSTBOKS 481, TORSHOV  
0402 OSLO-TLF. (02) 156798

BERGEMESTERBOLIGEN  
POSTBOKS 520  
8170 LONKYEARBYEN  
TLF. (80) 21282





**SVALBARD**



Høgder i meter      Ekvidistanse 300 meter  
 Heights in metres      Contour interval 300 metres

- |   |   |   |                      |
|---|---|---|----------------------|
| ○ | Grubeby<br>Mining settlement  | + | Flyplass<br>Airstrip |
| ⊕ | Radiostasjon<br>Radio station   |   |                      |
| ☼ | Fyr<br>Lighthouse   |   |                      |
| ⚓ | Gammel grubeby eller fangststasjon<br>Old mining settlement or putting base |   |                      |

NORSK POLARINSTITUTT  
 OSLO 1983

# Viktige årstall i Svalbards historie fram til 1935

- 1596 8. juni: Hollenderne oppdager Bjørnøya.  
17. juni: Hollenderne oppdager Spitsbergen.
- 1597 20. juni: Wilhelm Barents dør underveis fra Novaja Semlja til det russiske fastland.
- 1607 Henry Hudson besøker Spitsbergen, og hans opplysninger setter i gang hvalfangsten.
- 1610 Jonas Poole opplyser om kullforekomster.
- 1613 Hessel Gerritz utgir i Amsterdam: Histoire du pays nommé Spitsberghe... som bl.a. inneholder utdrag av Barents' logbok.
- 1630/31 En ufrivillig overvintring i Bellsund gjennomføres heldig av Edward Pellham og 7 andre engelske sjøfolk.
- 1633/34 En planlagt overvintring gjennomføres i Smeeenburg av Van der Brugge og 6 andre matroser fra Nederland.
- 1671 Friderich Martens, skipslege og barber fra Hamburg, besøker Spitsbergen og gir en inngående beskrivelse av naturforhold, plante- og dyreliv i en bok som utkommer 1675.
- Ca. 1715—1850 Russiske pelsjegere overvintrer.
- 1743—49 4 russiske matroser gjennomfører ufrivillig 6 overvintringer på Øst-Spitsbergen (Edgeøya?).
- 1773 Constantine John Phipps leder en ekspedisjon til nordkysten. Her deltar den senere admiral Horatio Nelson 15 år gammel.
- 1826 Ermil Starostin, russisk fangstmann, dør etter 39 overvintringer, hvorav 15 sammenhengende.
- 1826 60 tønner kull bringes til Hammerfest.
- 1827 William Parry, engelsk sjøoffiser gjør et forsøk på å nå Nordpolen, men når bare til ca. 82° 40".
- 1827 B. M. Keilhau, norsk geolog besøker Bjørnøya og Spitsbergen.
- 1838 Korvetten «La Recherche» anløper Bellsund. Året etter anløpes Bjørnøya og Magdalenefjorden. Resultater bl.a. i en serie litografier som idag er meget ettertraktet.
- 1858 Nordenskiöld m.fl. fortsetter de svenske ekspedisjoner (påbegynt 1837 av Lovén) som dominerer de vitenskapelige undersøkelser resten av århundret.
- 1871 Elling Carlsen finner ruinene av den hytte som Wilhelm Barents og hans ledsagere bygget på Novaja Semlja 1596.
- 1872/73 Svensk polarekspedisjon ledet av Nordenskiöld overvintrer i Mosselbukta ved munningen av Wijdefjorden.
- 1896 Vesteraalens Dampskibsselskab oppfører på Adventpynten en prefabrikert turisthytte som senere flyttes til Longyear City og gjør tjeneste som butikk og lager. Området hvor hytten opprinnelig stod, fikk navnet Hotellneset.
- 1906 6. februar: Arctic Coal Company dannes med sete i Boston, Mass.
- 1911 På Finneset i Grønfjorden oppfører Staten Spitsbergen Radio (fra 19.9.1925 Svalbard Radio) som den første radiostasjon i Arktis. Overføres til Longyearbyen 1.9.1930.
- 1916 Store Norske Spitsbergen Kulkompani A/s stiftes. Se viktige årstall i Store Norskes historie.
- 1916 Kings Bay Kull Comp. A/s starter gruvedrift i Ny-Ålesund.
- 1917 Svenskene starter gruvedrift i Sveagruva (opphører 1925).
- 1920 9. februar: Fredskonferanse i Paris tilkjenner Norge suvereniteten over Svalbard.
- 1925 17. juli: Lov om Svalbard gjør øygruppen til en del av Kongeriket Norge.
- 1928 Norges Svalbard- og Ishavsundersøkelser med kontor i Oslo opprettes under ledelse av Adolf Hoel. 1948 opprettes Norsk Polarinstitut.
- 1931 Arktikugol erverver Pyramiden fra selskapet Russky Grumant som i 1926 hadde kjøpt området av svenskene.
- 1932 Arktikugol kjøper Barentsburg av nederlenderne.
- 1935 27. februar: Sovjetunionen tiltrer Svalbardtraktaten.



Parti fra Longyearbyen 1952. Arkiv Store Norske

# Vedtekter

## for Store Norske Spitsbergen Kulkompani A/s

### § 1

Store Norske Spitsbergen Kulkompani Aktieselskap har til formål ved drift eller på annen måte å utnytte selskapets eiendommer og rettigheter på Svalbard. Selskapet kan videre delta i og drive annen virksomhet som står i forbindelse med dette.

### § 2

Selskapets forretningskontor er i Longyearbyen, Svalbard.

### § 3

Selskapets aksjekapital er kr 14.400.000 fordelt på 28.800 aksjer à kr 500,-.

Overdragelse av aksjer må for å være gyldig være godkjent av selskapets styre. Slik godkjenning kan bare gis til norske statsborgere, bosatt i Norge.

### § 4

Selskapet ledes av et styre på minimum 6, maksimum 8, medlemmer og inntil 6 varamedlemmer.

Styret, herunder formann og varaformann, velges av bedriftsforsamlingen for 2 år om gangen.

Styrets medlemmer må være norske statsborgere og bosatt i riket.

### § 5

Selskapets firma tegnes av styrets formann, eventuelt varaformann, og et styremedlem i fellesskap.

### § 6

Bedriftsforsamlingen skal bestå av 15 medlemmer. Medlemmer og varamedlemmer velges for 2 år om gangen.

10 medlemmer og inntil 3 varamedlemmer velges av generalforsamlingen. 5 medlemmer og varamedlemmer for disse velges av og blant de ansatte etter forskrifter fastsatt i medhold av aksjelovens bestemmelser om de ansattes rett til representasjon i aksjeselskapers styre og bedriftsforsamling.

Bedriftsforsamlingen velger selv en formann og en varaformann blant sine medlemmer.

### § 7

Ordinær generalforsamling holdes hvert år innen 6 måneder etter regnskapsårets utløp. Generalforsamlingen holdes i Longyearbyen, Bergen eller Oslo.

Innkalling til ordinær og ekstraordinær generalforsamling foretas av styret.

Innkallingen foregår skriftlig til alle aksjonærer med kjent adresse.

Ordinær generalforsamling innkalles med 14 dagers varsel. Ekstraordinær generalforsamling kan om nødvendig innkalles med 7 dagers varsel.

På den ordinære generalforsamling skal behandles:

- Fastsetting av resultatregnskap og balanse.
- Anvendelse av overskudd eller dekning av underskudd samt spørsmål om utdeling av utbytte.
- Valg til bedriftsforsamling.
- Fastsetting av godtgjørelse til selskapets tillitsvalgte og den valgte revisor.
- Andre saker angitt i innkallingen.

Generalforsamlingens møter ledes av bedriftsforsamlingens formann, eller om han har forfall av varaformannen. Har begge forfall velger generalforsamlingen en møteleder.

Med endringer senest 10. sept. 1986.



Parti fra Longyearbyen 1986. Foto: Knut Sollid/Polar Press

